Gelre

Wapengedichten
en
Wapenboek



her euer ghi zelt
op dit velt
verlielen tspel
want die tande
uwer viande
zijn te fel



her Euerswijn
wat dese hier sijn
zo soect oetmoet
van allẽ dinghẽ
eer wy u dwinghẽ
dat ghijt doet



Edelen lieden
zoudi mieden
hebben ghegeuẽ

zo haddi hier bi
her Euer vri
in dere gebleuẽ



Werct bi rade
eñ zoect ghenade
euer heeft tijt
of ghi bliuft
ſmer ontliuft
in dit lant



Heuer ic moet
in v bloet
mijn tande netẽ
want v en kan
en gheen man
nv ontsetten



Ghi hebt gelaect
ende mi gehaect
her Euer wreet
ic zaelt verhalē
ghi moet betalē
wien lief of leet



graef van Cleve

Her Euer vliet
want ghi wel ziet
v en helpt gheen wen
hier es zulc alleen
ontliet deen
dat ghi moocht den



Ghi hebt teuorē
gedaen toren
den vorders mijn
dat zal an v
her Euer nv
ghewrokē sijn



Her Euer fier
ghi blijft hier
int verlies
ghi en cond ontgaen
ghi blijft geuaen
zijt zeker dies



Euer v en mach
en gheen slach
staen in staden
leet v hoot
in onsen scoot
laet v geraden



graef van

Het es hier bi
twilt dat mi
teuaen behaget
daer ic om liep
bies ende riep
eñ hebbe geiaget



v hulpe zal
her Euer sim snal
ghi moocht wel zien
wat gheen clop
en is v op
dan ghi moocht vlien



wat ghi v hoet
euer ghi moet
neder vallen
ghi sijt ontseit
en̄ om beleit
van ons allen



~~her Euerlwijn~~
~~want dese her Sim~~
~~zo zoect ootmoet~~
~~van allen dinghē~~
~~eer wi v dwinghē~~
~~dat ghijt doet~~

h̄ Euer selwijn
hier sulds sijn
nv bet wachte
het is wel tijt
wat ghi hebt
langhe gesocht



Euer ghi waert
onneruaert
bleuen in dere
had ghi gewandelt
en̄ v gehandelt
als een here



Je hebbe gelanc
ouer lanc
en̄ groot gescal
ghehoort vā honden
hi es nv vonden
diet gelden sal



her euer wilt
nv es v scilt
in bedwanghe
v zaels wi wallen
dat ic gevallen
heb zo langhe



Wat meendi dwase
waendi enen hase
hebben vor di
te dinen scanden
sini dine tanden
hem com also bi
Ic rade di bere
en com nemmerme
in des evers pas
en om dat gi ymmer wilt
scoren sinen scalt
zo hauer das

Zo treet coucle op enen dich
en neemt daer dats u werde mach
som tijt zo hebic besaert
zulcken die hier ... geraect
en sin tande te inwaert dreget
hilonces in also mens pleget
mer wat dooch al dit gebronc
dat ghi verloert vor woeronc
waen di dit verhalen nu
ic hoop ic sals in ieghen u
also wel verweren hier ter stede
als mijn goede oude vader dede





Ic ben die hertoghe van brabant
hemmeleuer ben ic genant
vrunt en mage gelens in auc
zonder van baven die edel grave
alle dragen si op mi haet
mijn antwoorde nu verstaet
dit gedreich en overmoet
en is eerlic noch goet
mer is dat ghi ymmer wilt
nu overhouwen minen scilt



Den besten heve zet ic voren
hi droech gout vā kele drie hoūe
vā ziluer waren zi gebonden
manlic zachmen tallen stonden
als hē last op quam of noot
dees is tē vrielen bleue doot



Dander droech dē scilt vā kele
een leeu daer in tot menigē spele
vā ziluer was hi mm no mee
zijn doot doet noch den menighē wee



Den derdē hē ic niet en hele
hi droech gout een bēde vā kele
hi was bekēt wel mitten herē
end leefde al sijn tijt in eren



Den vierden zelu dus vstaen
hi droech vā kele ouergaen
een faes vā ziluer gebilanteert
vā goude zo wast geblasineert



Die vijfte droech dē scilt vā goude
een leeu vā keel die ridder houde
eñ in die borst een ziluerin vat
men vanten nye in wachte mat



Die zeste hē droech den scilt
van ziluer die hi voor hē hilt
vā keel twie baren getinneert
in dien dat ghijt teneerē geert
een maerle mit hooft vā dē scilde
vā sabel droech die ridder milde



Die zeuēste baenroots wet vor ic
droech den scilt vā ziluer claer
een leeu vā kele rampant
vā goude getandeert een vant



Den eerste zeldi dus verstaen
hi dede den voc van sabel aen
een hooft van zilū twe stakē vā kele
mē vint nv zijns gelijc nyet vele
op elcke stake een sterre vā goude
vā vijf tackē alst wesē zoude



Den andrē zoud ic node vergetē
hi droech van goude ic doet v wetē
van sabel mit drien kepriun
aldus weet ghi die wapen sijn



Nu zeldi den derden horen
zint hi spien verguldin sporē
want hi ten wapenē nye verslacht
hi heeft mit sinen liue beiaecht
dat mē hē na der doot sal geuē
hi droech vā zilue in sijn leuē
een leeu vā keel daer op gemaelt
hi heeftet mitten liue betaelt



Nu zal ic v den vierden nomen
den hoofschē vrouwē ende vromē
hi droech van goude daer in geset
een arn vā keel ic wilt ghijt wet
hi had gesocht menich auenture
een barestele vā lasure
genoet gebect was die arn
vā lasuer ic noomt v gaern



Die vijfte wapende hē vā goude
een leeu vā keel alst wesen zoude
vā zilucr een barsteel
dit ware sijn wapē al geheel



Hoort den zestē ridder doen
hi droech den salt benedē groen
een faes vā goude die ridder milde
tupperste vā sinē scilde
dat hi droech dat bin ic wijs
dat was een hooft van gōmelgiis



Hoort den geuēden of ghi moocht
het was een ridder van g̃ter docht
hi droech vā zilver al dan binen
vā keel twe barē al van tynen
en vā lasuer een rant
getandeert die hi sien hē bant

Daer en bleuē gheen baetsellere
effem mensch in al den here
daer nie meer scade aen does
dan deme des leuen verloes
vintmele beter en kāmerise p̄sen
en machmet [illegible] der waerheit wilē
opdat ridder ofte knecht
volghē zo houd ict over recht



Hectors geslachte en sijn pertye
trocken te wone in Ongherye
beide mit kinderen ende mit wiuen
als die daer nonende wouden bliuē
wāt die Connic Valentinaen
dede claer cumen zaen
ende daer [illegible] zi aldus
een Connic hiet Pryamus
die crone was en vā machte
comen vā Hectors geslachte

en belaten al die termine
tusschen der Dunnouwe enten rine
Pryam wan Mercomerise
en Mercomeris Feramont die wise
Feramont wan Clodioene
en Clodioen Merowine die coene
en Merowine wan Hildricke
en Hildric Clodoms die rike
des zelle die hier sim genoemt
bleuē heiden en verdoemt

Die zevenste conīc hiet Clodonis
het deden kersten sinte Remis
en heeftene lodewic genant
want hi geweldich bleef int lant



Sijn zoon die na hē bleef int lant
was Clotaris ghenant



Clotaris wan Cilpricke
hi hilt die crone geweldichlike



Deze Cilpric die wan
Lottaris den groten man
diet al wan mitter hant

Van zassen tote spangen lant
hi liet een dochter als wijt hoorē
die nā anselbert vā rome geborē
Bittelt eñ anselbert alst god woude
wonnen desen Aernoude



Ende dese Aernout die wan
zent aernout den heilighē man
eñ zent aernout die heilige wile
wan den goeden Angise
die sante begghē nam te wijue
daer veel of quam als ic scriue
dese begge was sonder twiuel
zente Geertruden zuster vā niuel
eñ warē puppijns dochterē beide
die tot landen woonden aen die heide



Sijn vader hiet Kaerleman
ende was die eerste die gewan
heerscappie op halsegouwe
eñ hiet een prencie als ic scouwe



Ther doochdom is bleuē op beggen
puppijns dochter daer wi af seggen
eñ op haren man angise
dese wonnen een kint van prise
hiet puppijn van herstale

die te vriesen dwanc altemale
eñ harē hertoge sloech te doot
doe werdē zi kersten dber die noot



Enen zone liet dese puppijn dan
Kaerle marteel die stoute man
eñ hi berechte vromelike
al dat lant van vrancrijke
eñ brochtē hē die crone iegen
want haer coninc was verslegē



Kaerle marteel liet een sone
deme puppijn hiet die gone
eñ deme puppijn wan
Kaerlē den groten eddelē man



Dese kaerle als ic las
coninc ende keiser was
eñ regneerde dat is waer
bicant xlvii iaer
doe hi was lxxii iaer out
sterf hi in die goods gewout
eñ leecht in sinre capellē te akē
die hi zelue dede makē
doe mē screef ons herē iaer
viiᶜ eñ xiiii dits waer



Grote kaerl liet zijn rike
zinen zone lodewike
eñ die de crone droech mit erẽ
gelijc dat daden dander herẽ



lodewijc liet sijn rike vort
diemẽ kaerl die caluwe nomẽ hort



Dair na bleef die crone dan
op lodewijc den lispere dẽ stoutẽ mã
sinẽ zone dese lispere liet
die de simpel kaerle hiet



Ende simpel kaerle liet
enen zone die simpel lodewijc hiet
deze was vader vã zonẽ tween

Kaerl zo hiet die een
eñ wart hertoghe i brabãt
dander was lottairs genãt
eñ droech geweldichlike
die crone in vrancrike



Lottairs wã lodewijc
die mar een iaer was conĩc ic vĩt



Nu es comẽ die crone
op kaerl geluckich eñ scone
die hertooch van brabãt was
zijn oom als ict vant eñ las



Daer kaerl voer die crõe ontfaen
heeftene hughe capet weder staen
die hertoge scoffierdẽ met gewelt
eñ deden tive wart vume velt



Hier maect hugo vrienscap
tegen van louwen den bisscop
en dede hem snachts die poorte opdoen
en quam daer in mit menighen baroen
en vinc kaerle mit liste
op sijn bedde eer hijt wiste
en leyden tot hens gevaen
en daer so sterf hi zonder waen
doe men screef ix hondert iaer
en lxxxi dit is waer



Dus bleef hugo die crone verworven
die op den hertoge was verstorven



Kaerl die hertoge liet
een dochter die Geerbrech hiet
die nyet en behilt vanden vader
van lueuene en bruessele beyde gader
dese Geerbrech verloos lotrike
vader man en vrancrike



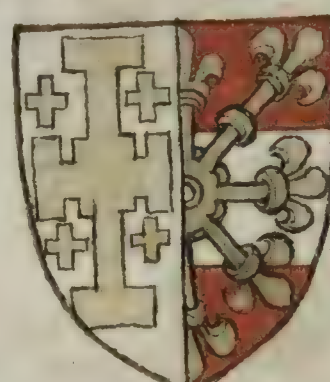
Want die keyser henric gaf hem
dlant van lotrike Godeuaert van ardenen
die heer in lotrike es bleuen
dat coste lambrecht sijn leuen
Geerbrechen man en sijn coroot
die tot florinis bleuen doot



Geerbrech liet een soon henric den ouden
die mer lueuen en bruessel heeft behou
Henric liet na hem lambrechte
die de kanesyen te lueuen end te brue
stichte



Dese had een suster van [illegible] tocn
zone [illegible] Grauinne vanden boene
ende haer kinderen [illegible]ghen crone
tot Iherlm met eren scone



Godeuaerd van bulyoen was die een
ende boudijn sijn broeder alst wel sce
dese gaderden tkerstijn here
en wonnen dlant van ouer mere
daer Godeuaerd sloech een ruese ont
vecht bellone nym no me
en hier na quamen grauen [illegible]
deen na dander zeecht die leste



Nu est op godevaerd mitte baerde come
thertochdom en heuet weder nomen
want keyser heynric verhieften hoge
met vonnesse weder den hertoge
en dese sterf dat was waer
men screef xi^c ende xl iaer



Ende liet na hem een sone waerd
dat was die ander Godevaerd
en regneerde dat was waer
luttel meer dan drie iaer



Dese liet na hem den derden Godevaerde
die hertoge was mit groter waerde
en was out een iaer doet hem verstaen
en regneerde xlv iaer ende een



Dese Godevaerd hi wan
heynric den stouten man
die capitaen was over mere
van al den kerstin here
te lovene so leecht hi int graf
iaer so bleef een sone af

en regneerde dats openbaer
in brabant xlviii iaer



Dit was die ander heynric
die talem wan sekerlike
vanden voede slechte
en hem ome also berechte
datten al die gene ontsaghen
die sijns hoorden gewaghen
en regneerde twaelf iaer
in brabant dats seker waer



Dese liet den derden heynrike
die edelste was sekerlike
beide van vrienden en van maghen
en leecht tot lovene begraven
doemen screef over waer
xii^c ende viertich iaer



Dese goedertieren heynric wan
den vromen wilen hertooch Jan
die van limbourch wan dat lant
mit vromicheden mit sinre hant
tot woeronc inden groten strijt
zo datmen in die werelt wijt
van hem te segghene wiste
want hi der even noit en miste
doemen xpi screef voer waer
en lxxxviii goods iaer
tot baren ter tafelronde
zo starf hi van eenre wonde
en [illegible] bracht hier ave
toe bruessel tot sine grave
ten minderbroederen dat was waer
doe men screef xpi en xciiii iaer
en regneerde in brabant
xxii iaer als ict vant



Dit is tander hertooch Jan
die tlant van wallenberga wan
die tsinte Goedelen begraven es
doemen screef xpi zeker des
xiii ende twaelf iaer
na goods geboorte over waer
end regneerde xx iaer in brabant
wint was sinen name bekant



Dit es die derde hertooch Jan
die tot zinen xviii iaren zittaert wan
en daer na valckenberch dede slechten
mit vromen ridderen en knechten
doemen xpi ende xxix screef
dat alle zinen vorderen ontbleef



Dit es die vierde van lymborch Jan
die van vrancrijc des conincs tochter nam
ter vrouwe tsinte remeis misse over waer
doemen screef xpi en xxxii iaer



Int zevende jaer dat moghen tlike
vanden ionghen lodewijcke
lotarius zone hadde beseten
dat edel roomsche rike deerincten
int nieste iaer dat dysen boiden
vlaendren began tehouden
also als ict bescreven vant
gelwaen den eersten grave hollant
lant int keren en gelofs
dat dat graefscap van hollant es

[illegible] vlie van vrieslant genomen
als ons tevoren es comen
ende alsmen screef viij jaer
ende hondert ouer waer
dat die karel zekerlike
die coninc was van vrancrike
ende van vrieslant had een deel
begonste stichten al geheel
hollant vut sijn conincrike
want hi gaf ene diederike
ene edelen man van hoghe maghe
als wi die yerste hore ghewaghe
dese lande die wi tesamen
nomen zulle in ouden namen
van die lantgifte dus af zeget
die [illegible] ic teghelouene pleget

Onder diederic[s]e name
[illegible] want gode es beqame
[illegible] van vrancrike
ghenoechlic es het zekerlike
der hoocher landen comen ene
tesamen [illegible] lone
die [illegible] in ende getuwe
[illegible] wi ende hy dat men die scoude
[illegible] zeniet sy jong ende ouden
die [illegible] die kerke houden
[illegible] ende sette sijn mede
[illegible] ewelike [illegible]
[illegible] ewelike [illegible] daghen [illegible]
onser goeder [illegible] dan
van [illegible] grave diederike
onser getuwen zekerlike
[illegible] dinghe teser stonde
dies die kerke van Egmonde
dat daer toe met rechte hoort
dus [illegible] des daghe voort
tote [illegible] ende [illegible]
[illegible] hoven wy na heeten
ende ontfinghen sine bede
als recht was ende genoeghe mede
ende gheuen onsen getuwen man
wies name staet hier bouen an
metten dienstluden diere in sijn al
ende dienen noch hebben zal
gemeenlike datmen hier bouen zeide
met bussche wat [illegible] heide
wy heten ende gebieden die
[illegible] als hijt besit
ander goet ende ander steden
[illegible] erfachtichede
die hi van [illegible] houesschede
dies also [illegible] mede
zekerlike [illegible] siner line

ende gan hem dat die zal bliue
zo gebiede wy in dit scriuen
dat hi vriendelike [illegible]
bede [illegible] ende besitte
ende hi doe en ordinere
na sine wille na sine [illegible]
daer mede bi goeder genadichede
dats hem niement doe onvrede
ende want wy wille dat ons geue
ewelike na onse leuen
werde gehouden zonder breke
hebben wi ene die hant toe gesteke
ende hiet hem datmet zegelen zoude
met onsen vinghere sine van goude
Gegheuen in ons heren jaer
viij. ende daer naer
drie warf .xx. ende in mede
tote bladele in die stede
een dorp dat op die kempe steet
neghen daghe alsment weet
vor midzomer sinte Jans dach
dat sijn gheboorte op gelach

Die eerste graue van hollant
die was diederic genant
ende had een wijf als ict versta
die was geheten geua
ende wart graue ouer waer
alsmen screef viij jaer
ende hondert incarnatioen
dese graue ontfinc sijn doen
telene die karel die [illegible] hiet
in weet in wat iare in verstiet
sijn tijt hoe langhe was sijn leuen
dat en vant ic niet bescreuen
die was van holl. deerste graue
al sijn lant ende al sijn haue
quam op diederic sinen soon
[illegible] van line ende van [illegible]



Diederic sijn soon [illegible]
had een wijf hiet hildegont
des coninx dochter lodewijc
die coninc was van vrancrijc
hondert iaer ende .xx. [illegible]
regneerden dese grauen beide
dese diederic starf daer naer
alsmen screef ons heren iaer

neghen hondert ende en tachtich
Aernout sijn soen bleef naest machtich

xv iaer noch meer noch minder
regneerde hi ghe verstaet al bloot
tot der drecht so sloech men doot
alsmen screef dusent iaer
ende .v. dat weet wel waer





Dit was Aernout die diederic conte
ende lutgaert te wive genomen
die des keysers dochter van griecken was
der keyserinnen zuster dat seker das
van Aernoute wy verstaet int waer
ende hi was grave xvi iaer
weer dat hi bleef aen westvriesen
op weme selve mide moest verliesen
int iaer ix hondert xc ende drie

Dit was florens diederics broeder
ende regneerde te maets sijn broeder
bi tsbroeders tiden int openbaer
oostvrieslant xxxv iaer
geertruud van zassen was sijn wijf
des hertoghen dochter zonder blijf
na tsbroeders doot dat verstaet bekant
regneerde hi tgraefscap van hollant
xii iaer ende doe wart hi
te hamert vermoort gelooftes mi





Diederic sijn soon wart grave ende die
na des hertoghen dochter als ic soude wille
van zassen othilde hiet si die vrouwe
hi was die eerste die voer om mere
in vrieslant verloos hi die were
hi was grave al openbaer
ende regneerde xxxvi iaer
ende liet den vader ongebroken
hi starf dus segghen ons die sproken
alsmen screef xxxix iaer
ende dusent lesen wi voor waer

Nu so seldi horen mede
hoe geertruud helt sine stede
ende wilde bleven metten kinden
haer des lants onderwinden
ende was vrouwe zonder man
ii iaer die grafscap si nam an





Dese diederic verstaet al gheder
in bleef grave na sinen vader
ende hi en hadde wijf noch kinder

Tot iaer van dusent gelovets mi
ende xlviii lesen wi

quam van ryssele boudijns sone
robbrecht met hem en was die gone
die heertrijcke ontlede en in vooc dye
na florens kinderen en derven
van hollant woerte hi hulde echt
behoirde alder kinder recht
dus hadde robbrecht in die hant
hi iaer die graefschap van hollant
en dese het robbrecht die vriese
die brochte hollant int verliese



Int iaer van dusent tsestich en een
quam van lotrijc alst wel sceen
die bulbrede hi tog[illegible] godevaert
en heeft verdreven onghespaert
grave robbrecht vte lande
en stack in hollant sine hande
en verdreef sone en moeder
[illegible] was hi hollants behoeder
hier na was hi vermoort
doe quam grave dideric voort



Dit was dideric die es verdreven
metter moeder en heeft om [illegible]
tgraefscap van hollant weer [illegible] waer
en hi regneerde xxx iaer
Dwile zo met sine vulle
die hi minde met goeder [illegible]
die hi troch van saxsen was [illegible]
dus m[illegible] ic[illegible] [illegible] algader
hi liet ons als wel sceen
en starf dusent iaer elve en een



Florens wart grave int lant vulmaecte
en met florens de vette
grave was in xxx iaer
een wijf had hi van seden claer
met petronelle die suster was
des keysers lotterijs [illegible] dat
si hebbe enen zoon gelaten
met dideric en wel geset temate
alst ic screef elf hondert iaer
starf florens en xvi dit es waer



Dese dideric als ict versta
was florens soon en hi quam na
en regneerde xxxvi iaer
sophia met sijn wijf over waer
grave otte van rineg was hr vader
en palensgrave weet algader
dese dideric dese grave
dese sciet sijns levens ave
alsmen elf hondert screef
en lvii een soon hi bleef



Dees florens die diderics soon was
sijn wijf het Ada als ict las
coninc heynrics dochter van scotlant
xxxvii iaer regneerde hi in hollant
dese florens voer met sinen here
met keyser vrederic over mere
die in die selve vaert verdranc
doe starf die grave eer yet lanc
tot anthiochen in die stede
alsmen screef elf hondert en xc mede



Dideric quam na sinen vader
en besat hollant al tene ander
van Cleue was sin wijf voir waer
en hi regneerde .xviii. iaer



Ada sin dochter sijt zeker dat
was lodewijc van loon die graue was
die te manne hier was gegeuen
onder hier iaren niet al hare leuen



Willam hoor oom was graue broeder
diederics voirs sijt des veel vroeder
die graue was in oostvrieslant
en hi wart graue doe in hollant
des grauen dochter was sin wijf
van Gelre en na haer lijf
na hi een meerre weet voir waer
en regneerde wel .xxvi. iaer
dus wart hi graue wien lief wie wee
hi hadde gewoest ouer zee
tusschen vleer dan hi starf
en dair na van hi ander warf
en wan damiaten aen die vaert
hi starf alsmen ons openbaert
alsmen screef after hondert iaer
en .xxviii. ouer waer



Dirc florens willams graue zoon becant
was des hertoghen dochter van brabant
machtelt was die name van haer
en hi regneerde wel .xv. iaer
hi wart verslagen sijt vorwaer
in ene tornoy te clermont



Willam florens zoon voirs gelijc
was lisbet shertogen dochter van brunswijc
hi wart tot Aelmangen gecoren conninc
dan hi regneerde .xx. iaer ontfinc
en was graue als v becant
.xxviii. iaer in hollant
van westvriesen so bleef hi doot
tot hoochtwoude wonderde dat iammer groot
.xii. hondert iaer men doe screef
en .lvi. als hi bleef



Dirc florens sin soon niet verseet
beatrijs dat sijn wijf hiet
heer Gwyen dochter van vlaenderlant
en hi regneerde als v becant
.xliii. iaer als ghi hebt gehoort
van Gherijt van velsen wart hi vermoort



Jan florens soon tsgrauen sij v bekant
was des conincs dochter van ingelant

die welcke comic edelwaert hier
drie iaer ende langher niet
was hi zonder kint int regiment
ende zonder ridders naem is hi geent



Hier Jan die Grave van Henegouwe
des conincx willems zuster soon als ict scouwe
hadde een wijf hiet philippa
dochter des Heren als ict versta
van lutselmborch ende in hollant
was hi v iaer Here zi u bekant



Hier willam Jans soen voirwaer geseit
ende hadde een wijf alsmen weet
Jana van valoys machtich ende rijcke
des coninx zuster van vrancrijcke
ende hi regneerde int openbaer
in hollant xxxv iaer



Willam sijn soen na sijns vader doot
regneerde viii iaer ver staet al bloot
hi hadde een dochter van brabant
Johanna ende in oostvrieslant
wert hi verslaghen en liet daer de leven
ende zonder kint es hi gebleven
altmen screef xo dusent drie hondert
xlv ende dertien hondert



Margriet sijn zuster nemet goom
hadde lodewijc den keyser van room
ende hertooch van beyeren was bekant
si wart Grauinne ouer dien lant
ende si regneerde voirwaer
bekent in hollant wel x iaer



Nu help heer alder werelt god
die tschone zonder spod
woude ich zo guerne dichten
nu wilt mir berichten
mijn domes herte darf zi wael
dinre genaden wan hin ich zael
beghin of ich kan
god mir des heiles gan
das ich die rede bringe vort
als ich ye mit ye haen gehoirt
van ritterscaft wael zaghe
dar om zo moes ich claghe
eyn ritter die na ritterscaft
geworuen haet na heiles craft
in ritterlicher wise
zo ich die name prise
der menlic wael gestrede haet
mit onderstaet des ritters daet
nu hoirt hin eerst den begin
voir hattergams stont eem der sin
aen eynē ghesten storme haert
daer hie zo zeer gewonden waert
voir doot nie een wā dane droech
den stoltsen onberbaerde cloech
en streit dair nā tse bollenho
des manech briese was onbro
waer hie zich ye hin keerde
hin menlic moet eem leerde
he was vol alre doghet
dair no in sinre ioghet
tzo guaernate hie do reit
voir Allesier hie menlich streat
das eem die viende gaue tzo
dat hie waer der beste do
van sine ionge iaren
voir alle die dair warē
dair no reit hie tzē lande weder
voir Steenvoirt zachmā auer zeder
aen eyn stride die was haert
sins lifs hie dair niet en spaert
dat is noch vil luden kont
dair wart hie zo zeer gewont
voir honcoert in vrancrich
zin lif dair stormde willichlich
voir doorme des zeluē plach
dair die ynghelsche kunic inch
in vrancrich mitter cronen
dair no zach man eem lonē
mit goeder daet mit wenderliat
voir tuaerle was he wael becant
bi sine rechtē herē
die viende moesten keerē
dair he zo vientlike streit
dair no mit sinē here reat
von Senedorp aen dier brucken
die gewaert die zachmā tstucken
den onuerbaerdē coenen heelt
streit do menlic buster weelt
bi greue Alof vander marcke
den viende veel tzo starcke
voirt aen opte zeluē dach
mit ritterscaft dair prijs belach
dair no voir Aldenzeel quam
eynē strijt hie dair vernam
dar zachmē eem hin riden
die viende moesten liden
voir eem door manech waerdes slach
door manech man door neder lach
geuanghe en doot geslagen
den lif die rontman billic claghē
die also vil begangen haet
en al mit ritterlicher daet
dair om eenre corter tant
voir Rouciens was eyn striit
door was hi auer omuer vaert
sin lif tgoden viende baert
voor ga wi noch het wart eem zoer
dar na streit he voir Montacoer
menlic mit sins lifs craft
dair no zo socht he ritterscaft
tzo rechichousen voir der stait
he stoltselic voir den viende trat
he streat do menlich dat was waer
dair no in dem zeluen iaer
voir den Boetselaer he streit
door hief zich anxt ind arbeit
van da he doe geuangen waert
door no op eyn gōe vaert
tooch he mit bisscop Engelbrecht
voir ludicke do noch was he knecht
dair vil der viende storden gestaert
dair he mit eere ritter waert
dair no in sinre ritterscaft
streit he mit ritterlicher craft
voir Doorvach nider velde
sin menlich daet ich melde
tse Wormis coit door naer
streit he mit onghevoegher scaer
door wael tsien dusent lagē doot
do reit he voir den viende noot
door no voir Ozenbrucke
streit he menlic mit gelucke
der ritter wt voir scande
was voirt becant in vil lande
der ritter niden zegel voort
in sins des wair den ritters woort
der ritter goet van aerde
reit door no tselampacrde
der heiliger kirchen bi stont
dat is noch wissentliche kont
we stoltselic dat he zich weerde
den vienden af keerde
dat sin vander werden quint
tse montey in eynē striit
die kirch mit die vin maeken
man zach den goeden ritter staen

in bū eren wite
mit ritterlicher date
bā ue nider spissen voir gestaert
van eem do vil gester waert
zoot no streit he voir apycrae
bi merlaen nuet ver en was
der heligher kirchen tapitaen
man zach do wympel in vaen
zich durch der andren drongen
mit trompen pifen bongen
door no streit he vor montāclaer
zo vientliche ofenbaer
hier no die ritter onuerdaert
van dan he zich ofe lande kaert
ind reit van dā ofe pruissen
ofe staden littouwen ruissen
vort tam in die heidenscaft
reit he mit cristenlicher craft
voir willoen man eem wel stormē zach
mit worfen eem do we gestach
alsus der eerē gende
mit ritterscaft wel erende
door no zo voer he ouer meer
mit zinē geborē rechtē heer
greue Enghelbrecht vander marcke
hyn tō dem helighen zarcke
door cristus in begrauen lach
en beider herte zich erwach
vort aen durch volchgery
alsus des waerden ritters en
~~alse die ritter onuersaechte~~
~~der duck melich haet gewaechte~~
zochte ritterliche veerte
god eem des heil besceerte
he quā tzo mōte synay
die heilige waerde wandels vry
die macht sint katrine
lies eem genade vur sine
wer iealich dom die ritter zach
mit zinē heer dat gescach
dan noch sin heer tō lande quā
in yongeren man eem doe vernā
bider kunnick hooch geboorē
dor vil der goeden rittē worē
nā ritterscaft gereden
der kunck wolt haen gestredē
mit heydenischen sarrisin
der kunck lies die reise sin
dat vernam die ritter goet
dar no tō lande stont sin moet
en reyt vort uen in Geirelant
von Emmerick des ritters hant
zach manich man wael striden
bi her tooch Eduwaert te ziden
der weder zinē broeder streit
des manich man in arbeit

vnn zeer van dien pryen
die heeckers bronchorst wen
weden eyn ander herticlich
dar no die ritter moedde ruch
voir amerze hat an zim wapen
door he vil melich neerlich streit
god gaf eem auantuer
der ritter waert geheer
reit door nā strack ten prusen hin
al vort an stont eem der sin
eyns maels voir goudinghen
zach man die heyden dringhen
bider wnda in koerlant
wart der ritter wael bicant
nicht tzan eyn euer swim
das doch wil ongenanghe sim
zam stoech der ritter vin zach
tōden heiden vientlich
he reyt vort an tō yflant
do wart geheert inde gebrāt
tō littouwē indem lande
dan no mer wel erkande
vun bider greue va cleue waert
ouer meer hoor hertze gaert
zi woeren hyn mitten ander
der kunck alexander
hatte dā zo vil gedaen
niē mochte he wael vor goet bstaen
als die ritter onuersaecht
der duck melick haet gewaecht
ouer meer he doe gewanghē waert
mit zinē heer es lach eem haert
vier gezellē vun af storuen
zi waren na verdoruen
doch half eem der werde god
die ouer al gaet zin gebod
in menscheliker maessen
weder ouer des meres straessē
half eem die noch vermach
door nu die ritter neder lach
hertelich van des doots craft
door god durch eere vm ritterscaft
opten helighen weghe
god sinre zielen pleghe
Ende ich vus dnen wonckel oort
recht onderscait wus ind woort
wie sin wapē zim gestalt
sin pierim lighen menichfuē
in dacm Sclt wolliert
dar midden durch vertsieret
eyn fues der lecht in ver wis
alsam der edel robijn pris
verwe vor alle steyn
eyn dyamant oder robijn stact
in eyne selben forme
tō stride ind och ten

zint des wapen vil geschien
often helme moes ich ghien
die couertuer van hermel fijn
dar op eyn croon van robijn
vus liechter verwe vrinder
door tusschen wael besinnet
twee vluechlen vus der crone gaen
mergrijs sal vuer verwe slaen
helf maria moeter reine meit
die kerne sunder niet verreit
das vuse bede niet werde blint
bid vuer vnen dun liebe kint
zo doe wir alle willichline
hier liet van nueft hr skinnüe



Of ich nu vergessen sin
zo vergees ich zelue mijn
des ritters goet getruwe
die met menlicher daet
manichen rit gereden haet
... van sijn lof blift nuwe
wan hem die worme nu den lijf
ouc man nu reyne wijf
woe ... man een herte clagte
he was ie sieer dueghent vol

des heeft he dan een tsol
van jueghent haer gedraghe
tswoor men nent doch vullc dri
zo wie he zo gebiete sy
zus rechte iamerliche
zi zullent stille und openbaer
claghe ouer drisich iaer
den ritter loues riche
die eerste vullde ich doe achte
zi wederstreit gewalt und cracht
und is geheissen ootmoet
die voert den ritter mit tsoom
want zi is wortsel mit boom
alre doghet in ouer bloet
ich waen ir noch nye en vergas
in wat linde dat he was
he en was in eren besloten
des gestert eem man und wijf
die vonden zine lijf
des ritters ouer drossen
die ander vru nent man gonste
van yer had he die rechte conste
dat he mit gaern eerde
und zatst eyne andre woort
dan tsoe spech gunstliche woort
dar man sijn lof zelue meerde
ich haue van kintliche daghe
diewil hore zaghen
zo wie eyne andre eert
dat eem eer zelue blift
mit waeldaet aen eem dinst
in ain lof zelue meert
die dridde vru nent man doghet
die hadden van ionghet ioghet
ge tsoghen recht als eyn moeder
die hatten in hoer gewanc
zo dat he lielt den rechten ganc
wi man tsief dienet merten roede
woor man hin bare zuide
zo was he mit doghent bloet
des droech he der eeren hoet
voor met had der lude sinde
zmen rit tsertrecke
und sine waeldaet erwecke
is mir leider onbecant
doch mach ich gewaghe
als van hore zaghen
he was geweest in minnich lant
ich horet tewecte openbaer
he met drie in vertich iaer
tso wapene gereden
auuenture vast gesocht
met ganser geer des gedacht
al ondaet vermeden
tse cassele ... striit

zachman der heele tesdene tfur
biden kuninc van buemen
to minnen vlemmine storte sin bloet
voer eere ghesier ouermoet
Do zachman striden ritterlike
tes vollenhie wart hie gehen
des die ritter helfont ghien
Do minnen vriese liet der lijf
de zachmar inder bruder sater
dat man zunre wart gheldaer
de inden liet den lijf
zint had he mit gauster blut
gewandelt eyne langhe tijt
ghesocht auantuure
prusen inde lijflant
is eem dicke woerden becant
der ritter goet geure
tusschen die hellich a inde haze voer
leit die ritter ghesier noeet
banden hi een ofter strande
do warden tese verre stont
hide inde buert zeer gewont
zi moesten buten bi verdwange
ich machet exprecht aen waer
he was ouch inne eyne iaer
tiwe warf tesden heilighen ghue
inde tesder mayt sint katrijne
do he sin lijf liet ersomen
eyns op sine zelfs hane
die ander reyse loost sin vant
der edel greue van hollant
die in vriesen bleef erslaghe
vonr vreecht man zider zach
Do eyn greue van hollant lach
mit eynen groessen here
dar no streat he tese kurts
do bi cleuent der heren vrr
durch rechter eeren gaere
Do vergoot sin edel bloet
van behem Jan der kunninc goet
inde vil groesser heeren
hertoghen greuen dienstman
die ich genennen niet en kan
god moet die zielen eeren
tese Thorms op haspegouwen
mochtmen dien wirden ritter scouwe
doe wapen inde hoy verloren
Do wert der heer tese verre stont
zin wirde lijf zelue gewont
dat mochtman ofte horen
tusschen prusen inde hollant
ware een auantuere bekant

oueer de dar gesciach
zin self dreef in goods gewalt
do en was ghien wedervalt
die macht banden self tsobrach
des stont he aldair tese stonden
inder haute dach gebonden
opt casteel inde eyne nacht
doch zo hulf die goedes crachte
van hollant man den ritter zach
oueer ander haute dach
gewapent tese interwillen
von dat inys tese voulocn
do he was der sisoen
in dienst onser lieuer vrouwe
von nyenbelt man zider zach
do he tsoch willam lach
mit manchen stolten man
door no reit gaer ymdelich
bider ciren van vranckrijch
vorrt beseo van sint Jan
drie zomer tese enghelant lach
do auanturen vil gescach
in dat lant tese gudsteengen
do der ward der ritter reit
inden lande lont inde breit
in noorman dien inde in sintoonghe
do die mot gewonnen wert
was hi in den storme hert
do he zach manliche entermam
des had he eer inde gewon
sin wimpel was ten eersten in
des nit van wapene ware gram
der ritter bi voir seinde
was ouch voir inermande
aldo mit fransoyser waert
do man woir tese allen tiden
metten ynghelsche do striden
drie daghe mar iuli gesciert
door no mit menlicher blut
was tese peutiers inden strut
do kunninck Jan inder lach
die man name van vranckrijch
do zachman striden menlich
do hoorman manighe groete slach
dat is vernen inden font
he wart gevanghe inde gewont
der ritter bi van moede
sin lijf menlichen tsoe greip
mit eeren do gevanghe bleef
do biden edelen bloede
der ritter goet duces van zeden
heet gewandelt inde gereden
tiwe inde tertich winter in prusen
drie zomer tese lijflant

is der hele warden bikant
do ou herde reysen
also zoudent ridderen tiden
op die goede vianden riden
beschermen weduwen weesen
no market man ind wijf
ofter ritter enige lijf
hier gevrocht ioer niet
men vinder noch menighe man
die eyn andren beraun
of eenen eynen den gescict
mar sprecht manich sunder woort
beuest op die liede ierssen
des doch eyne mach bevrdiessen
dat man durch avegonst brengt voort
der ritter is gaer wellichlich
bider cronen van vrankrich
bleuen gaer getrulbe
do he gewessen were de lijf
des truret hun trout zelich wijf
met yamer ind met rulbe
also doet vil manich man
die eens sims dodes bergen
durch sinen geister ootmoet
durch sine gonste durch sine dogt
die hi quet van iongher ioget
hier gebracht met ouerbloet
ich wene dat of beider paert
in lingher tijt geclaecht en waert
als zeer eyn ritter
als dier vrome ritter goet
do he vergoos sijn werde bloet
sijn doot we wart gaer bitter
bi eerden do he sterf
int iaer ons heren doe nie sterf
eenen dan eu ouer voort
dusent ioor bisondert
ende dair toe driehondert
ende neghen ind tsestich iaer
ende verwe haden daer
wo sal ic dich nemen waer
du bist mir gaer onteeret
in dir van golde was gemacht
eyn dures cruuce no meister acht
whe zere mich des iamer
her was in eeren dies v ...
dat der verbleven bider want
dat moest man gode claghen
her voerde doch die ritter goet
die vor laster was behoet
die wairheit zoid man zagen
ossen hoeft van adamast
du hoeft gheleden diesen last
in dinen hoorne van golde
du bist ofte der dales gesat

he is doot der dure scat
die dich voeren zolde
bid wir god durch sijn oetmoet
rugghen niet die ritter goet
he is van ime gesceiden
dat die ziele werde getroost
van alre sonde zi ghelooft
god moes zi geleiden
her was eyn dat hueste inf
des gestelt eem man ind wijf
wijt an menschen nden
des gene eem god den ewighe loon
ouer inden hoghen troon
dat he gemude moet binden



C



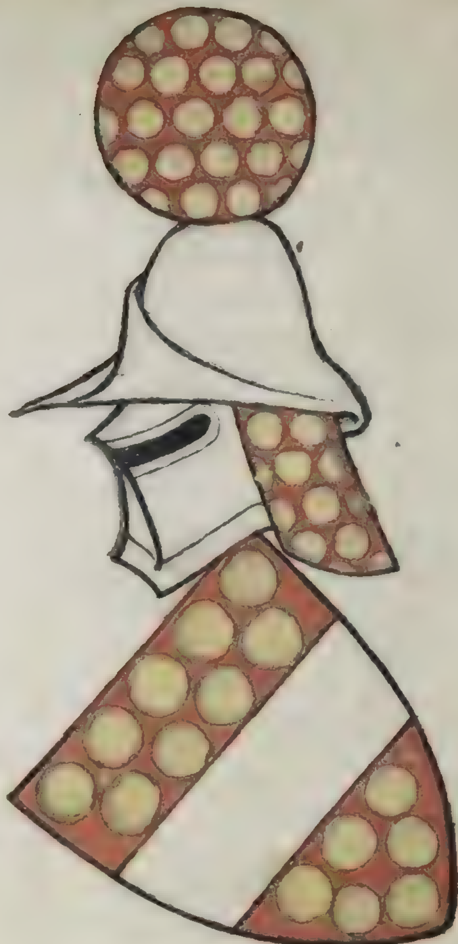
God vader geest ende zone
die ewich zijn in drie personen
van al dat wereld aen begin
gheef mi gracie ende zin
te spreken in corten woirden
[illegible] die [illegible] ridders [illegible]
[illegible] op deser aerde
[illegible] nuttel [illegible]
[illegible] in zee op [illegible]
[illegible] dat [illegible]
[illegible] stont om god [illegible]
[illegible] die edel here
[illegible] in eenre claghen
bedieren ende sijn [illegible]
[illegible] een [illegible]
[illegible] dat hie den lof [illegible]
[illegible] des [illegible]
[illegible] ende moet
[illegible]
[illegible] gesien
[illegible]
[illegible] ende [illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] hie [illegible]
[illegible] ende [illegible]
[illegible] hie [illegible]
[illegible] op dat meer
[illegible] een wel groot heer
[illegible] heren [illegible]
[illegible] in [illegible]
[illegible] hie [illegible] staet
[illegible] hooftman [illegible]
[illegible] die stat [illegible]
[illegible]
[illegible] zo toech hie [illegible]
[illegible] in eenre grote stat
[illegible] is [illegible]
[illegible]
des [illegible] hie rustend [illegible]
ende reed [illegible]
[illegible] aventure
[illegible]
[illegible]
[illegible] hie [illegible]
[illegible] hie [illegible]
[illegible]
zo dat [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] stont hie [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] op [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] hie [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ic [illegible]
[illegible] hie [illegible]
tot sinte Jacobs in Galissie
[illegible]
[illegible]
[illegible] in [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

des zo quam hi onvervaert
bi den coninc van Vrancrike
daer zo waert hi vrientlike
van den Inghelsche gevanghen
daer waert hi quite eer yet lange
hier binnen menich jaer daer
in Vrancrike gescieden hi daer
daer hi tswaert zelve ruckte
des hi die aventure geluckte
nv zo staet hi zinen moet
tot Prusen waert die ridder goet
daer waert hi gebeden of hi
te riden mit enen vurste vri
die van Bloys starf grave en heer
die daer leefde in groter eer
die was geboren van Hollant
hi quite desen heelt sijn pant
daer na die eerste zomer tijt
zo tooch dees heelt mit stouter vlijt
mitten grave den edelen heer
sijn doot is te claghen zeer
voir Prusen en hilp dat winen
daer menich heyden brande binne
Cauwen waert ghewonnen te hant
daer menich letton op waert verbrant
daer na tooch hi voir Willeen
daer menich heyden starc ende coen
moesten sceiden van den leven
dat die kersten daer bedreven
doe dees reyse gescaft waert
quam hi thuus al ongescoert
en heeft dat int waer vernomen
dat die coninc is over comen
die men noemt van Cypers
die torcken en Sarpers
heeft gedaen wil menich wee
en is gecomen over zee
van boven hier beneden
ende ic bi hem gereden
en brochten doe in Brabant
des slocht die coninc aen sijn hant
op dat hi god der genaden
gonen woude niet te scaden
zo wonde hi winen en storen
slant daer god in was geboren
zo dat hi daer dat cruce nam
van der Veere mijn her Willam
en van Berssel her Ruesse
dese vonden een vremde straesse
doe hi doe quam over meer
en hi der reysen hadde gheer
... die reyse ginck te niete
... zere leit dies hem verdriete
van Rodes tooch hi over meer
in torckyen stont al sijn gheer
ende oec die heren van Rodes
die beide zwaert en mes
hebben gereet tot menigher stont
menighen torck gedoot gewont
daer hilx dees heelt den enen heyden
den anderen van den leven sceiden
van daer tooch hi vort mit sinen
tot Constantinoble binnen
yeghen den torcken mitten keyser
daer hi was een voir reyser
an yeghe den here van galirore
alle die daer waren te brore
daer of wane die keiser een soen
den torckeyn starck ende coen
in deser zelver reysen zo eysten
xxi kersten en leysten
eenen camp aldaer te vechten
niement anders te berechten
yeghen een ende twintich heyden
die vroomste die dat wedersceiden
met woude hi xl griecke come
hi xxi heyden vrome
zi wildenre bestaen in ene camp
diet verloren behielden ramp
doe die cristen heren wne
wonnen alexandrie
doe was dees heelt optie strate
alweymich zo quam hi te late
doe scepte hi over tot Jar aen lant
van dan hi redens onderwant
duer Onghieren duer Slauonie
duer Crawouder lant duer Wallachye
duer Polen tot in Pruuslant
in eren waert hi daer becant
des winters zo bleef hi aldaer
tzomers quam hi thuys dats waer
en bleef bi zine rechte heer
twee iaer en niet meer
doe reet dees heelt tot eenre tijt
voir Conynghe in eenen strijt
mit hem tooch Aelbrecht sijn heer
die wt beiden vonde die eer
die van Beyeren es geboren
en van Hollant als wijt horen
niet langhe hier na in corter acht
tooch dees heelt mit heeles cracht
voir Ghildenborch bi Vtrecht
mit veel stouten ridderen knecht
dat menighe man dede rouwe
daer moet men desen heelt oec trouwe
doe na hi orlof aen die zinen
en tooch vort tot sinte Katerine
over meer ten helighen grave
en al op sijns zelfs have
menighen honger menighe dorst

menghe ende menghen vorst
menghe duvt menghe noot
menghe vrese vander doot
menghe sorghe ende ongemac
sijn arme live worden te sure
ende menghe waect daer
die ander claghe niet en daer
die te kunsteloser mach
alle niet bewisen en kan
Int leste quam dees heelt in codes
ban ghenamen lie aen des princen dodes
dat iammer was en sulde gaen
doet hie zo broec na aen den doot
Kund ic na sijn hoger wair dietsc
sijn helm sijn wapen sijn wapencleit
met veel constiger duren
in preciosen stenen dieren
en eer in andren konsten vort
des niement weel noch heeft gehort
sijn salt gheeft zo lichten schijn
als van orient die robijn
gebisanteert van topaesse
en van margrit een faesse
costelic dan en ghesleit
also was oec sijn wapencleit
noch hort niet blasmeren ane
niet onder scaat des helms gedane
die lappe is van moedichceit
gebisanteert van rucheit
mer die helm des zijt wel vroet
dat is van reynichceit een hoet
die is boven op geslagen
die hoet moet een appel draghe
die de dertine heuet ane
na der lappen ghedane
en claghe clagelic den noot
der duren heelen des ridders doot
die si geslacht in allen lant
zal dit verbleicke bider want
in kerchen op die balck gesat
he is doot der duve scat
die dees wapen placht te draghe
ic willen al mijn leven claghe
so mer wede het danyel
die anders gheerde niet el
dan arbeit en zocken
ridderscap in allen hoecken
lijf ende goede wel te doene
god die starf ter rechter noene
moet der zielen ontfermen zijn
bescermte vander helsen pijn

amen



Heren dat ... [illegible]
... [illegible] ... wilic ... [illegible]
... [illegible]
ic ... [illegible]
die ... [illegible]
du salt mi ... [illegible]
ridder ... [illegible]
dat ic ... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]
anvr en ... [illegible]
du salt op ... [illegible]
in ... [illegible]
... [illegible]
ic ... [illegible]
en ... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]
der ... [illegible]
... [illegible]
die ... [illegible]
... [illegible]
dat ... [illegible]
... [illegible]
... [illegible]

zo sijn billic zeren vier
synd. Die [illegible] daden waer
[illegible] ende menich hoge daet
[illegible] in [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
in [illegible] en oec [illegible] waer
[illegible]
en [illegible]
[illegible]
[illegible] sterte en oec [illegible]
[illegible] menich [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] lof [illegible] love moet [illegible]
[illegible]
[illegible] vele
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
sijn lof die [illegible]
[illegible] in [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

dick gequetst in zeer ghewont
ic sprach vrouwe [illegible] maer mi [illegible]
zo vele der [illegible] ghewapent [illegible]
dan ic en mach [illegible] bi
toe sprach si [illegible]
[illegible]
dan ob [illegible]
[illegible] voor [illegible]
[illegible] is [illegible]
[illegible]
[illegible] die [illegible] die [illegible] Johan
[illegible]
[illegible] is sijn [illegible] zo [illegible] vaert
die der [illegible] wael is waert
en draecht [illegible] helm dien ic visiere
[illegible] sinen wapene [illegible] conberfiere
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
die [illegible]
mit [illegible]
[illegible]
[illegible]
en [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
mit [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] wael [illegible]
[illegible] ic [illegible]
[illegible] ic [illegible]
[illegible] wael mit goeder [illegible]
[illegible] oec [illegible]
[illegible] voor of achter waert [illegible]
[illegible] andren [illegible]
[illegible] die eerste waert [illegible]
[illegible] is die [illegible]



Van minne wilder heer Diedric
m[illegible] quam eyne [illegible]
Van eyme waere dat [illegible]
in lant eyn hoflic wijflic [illegible]
Dat ich ghewoech desen mere
Gebracht to wers [illegible]
Die dees heeft ver dienet wal
Dat me hem billic maken sal
In minne vrouwe kamenade
So menighe riterlike dade
Heeft he ghedaen in sine leve
En werd he met dan in [illegible]
So wurd hi onghelike gedien
Die hi der riter [illegible] sinen
ghetuyn hi to hoghen prijs
[illegible]
Dat ich die kunde to rechte grunden

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] gheclieyt
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] sine [illegible]
[illegible] sine [illegible]
[illegible] sine [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Henegouwen in [illegible]
Hollant [illegible]
Gelre [illegible]
[illegible] heeft [illegible] riterlike [illegible]
[illegible]







[illegible]

Die manne[illegible] [illegible]
ne sal bitte[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible] wapen wil ich di bedu[illegible]
[illegible] [illegible] fist [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
op [illegible]
[illegible]
Dat hi [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] op sine helme [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

[illegible]



T[illegible] [illegible] [illegible]
Die [illegible]
Die si heeft [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
Die me [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]



T[illegible] ghinc [illegible]
een maechte in [illegible] waer ic quam
ic dat nam [illegible]
een neve die me [illegible]
ende dede mi [illegible]
die maecte die ware [illegible]
ende op ac[illegible] ic [illegible]
[illegible]
[illegible] ic wel [illegible]
die [illegible] [illegible]
al die [illegible]
dat menich [illegible]
[illegible]
mit manieren die [illegible]
in menichen [illegible]
dat [illegible] [illegible]
[illegible] die manier [illegible]

ende laten van [illegible] beste [illegible]
dat [illegible] lof [illegible] neder [illegible]
dat [illegible] ic van [illegible]
[illegible] menier [illegible]
die [illegible] ende [illegible]
ende [illegible]
[illegible]
dat me [illegible] lof [illegible]
ende [illegible] vulle van [illegible] groet
[illegible] noch [illegible]
dat [illegible] [illegible]
[illegible] manieren [illegible]
ende [illegible]
[illegible]
[illegible] wael [illegible]
[illegible] wt [illegible]
ende [illegible] lof [illegible]
dat dancke ic den riken gode
lieue [illegible] ende [illegible] mijn [illegible]
dat mijn [illegible] oefferen
ic [illegible] al mijn [illegible]

T[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] goede [illegible]
[illegible] prisen [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] goede [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] dair

[illegible] mine [illegible]
[illegible] mir [illegible] weet
[illegible] hi [illegible]
[illegible] vare
[illegible] gheloeft
[illegible]
[illegible] ingelsche
[illegible] sinte [illegible] par
[illegible] figure
[illegible] vrouwe [illegible]
[illegible] ghesleghe
[illegible]
[illegible]
[illegible] trouwe
[illegible]
[illegible] gheleet
[illegible]
[illegible] ghelaet
[illegible] sine [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] van minen [illegible]
[illegible]
[illegible] sprac [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] messire [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] noemen
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] brabant [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]



[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] stemmen
manne die [illegible]
[illegible]
[illegible] scotten bloet
[illegible]
[illegible] scotten [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] als een [illegible]
[illegible] ridders [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
in dat heylige lant
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible] hem nider noot
broom dur alle Rine
die alle bleuen doot
als leen aen hare in [illegible]
sach met den ridder staen
duer noot duer wonden beid
zo gaf hi ziel gewen
want hi was duer steecke
dat sijn edel vloet
duer die clarer bleecke
an aller siden woet
mit siner bloediger wonde
ic mbest hi nider [illegible]
gaen al [illegible]
wel dur [illegible] [illegible]
dit lait [illegible] duer [illegible]
en zelve [illegible] om [illegible]
hi [illegible] dat hi niet
[illegible] ridder [illegible]
[illegible] zachten [illegible] gebeen
maecte [illegible]
tot [illegible] ouer [illegible]
daer [illegible] sterf
[illegible] anxpas een [illegible]
was hi [illegible]
men [illegible] billix [illegible]
en [illegible] ridders [illegible]
[illegible] gewonnen [illegible]
was hi [illegible] den [illegible]
tot [illegible] antfinc hi ridders aerd
dat lijf dat [illegible] [illegible]
[illegible] der [illegible]
en [illegible] ridder [illegible]
hi [illegible] niet [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] in hemelriken
[illegible] mijn [illegible] [illegible]
[illegible] mit den leuen [illegible]
[illegible] die moet ic nemmer
[illegible] meer [illegible] dan [illegible]
in [illegible] vast allene
[illegible] in der [illegible]
[illegible] en [illegible]
[illegible] [illegible] dan [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] ic [illegible]
niet al [illegible] strijde
[illegible] al dat ic [illegible]
en [illegible] onder [illegible]
[illegible] ic mit rechte [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] strijde [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] heeft [illegible]
[illegible] heeft [illegible]
duer [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] der heren [illegible]

Daer hoech geboren wilde sine
Zint hi dus menichfulde
Sijn lijf ten wapene heeft geseten
Want hi mochte aen sceain
Zo bid ic [illegible] om dat ewelic leuen
Den godden heer [illegible]
Van [illegible] ic mein
Hi was sine [illegible] een aer
[illegible] en magiier [illegible]
[illegible] sinne [illegible]
[illegible] duer dine [illegible]
en [illegible] den [illegible] last
Die dine lijf [illegible]
Aif sinne [illegible] vast
Amen amen



God scepper der natuwen
bid ic nu tot deser vien
Dat hi mijn sinne moet verlichten
Om te[l] vrecken vten dichten
Van eneñ heer die sijn leuen
Van deser werelt heeft begeuen
En menige riderlike daer
Mit sinen liue begangen haer
In [illegible] [illegible] en lichte
Alhier [illegible] ic mijn gedichte

M nu hirte dan na hoger wonne
I n eenre meyen tijt der zonne
Q uam ic in enen zueten walde
V ol sorgen was ic menich valde
D aer ghinc ic pensen ende visieren
O p enen borne op eenre riuieren
O uer menich vogels helen clanc
H oord ic daer clinghen zueten sanc
V an dien gescal ende dat gheklin
V erloos ic al mijn sorge bi
D aer ic stont in deser salde
H oord ic mijn seluen walde
S preken eenre vrouwen stem
I auta post mortem
C onuers wil ic zwighen noch
L oof enen naten tode
D er vrouwen loue was so groet
G ine beschreyen eens hen doot
S o dat dat lief der sconre vrouwen
W as vol yamers ende rouwen
D aer ic stont ende dachte in delen
I c hoor wonder hoe mach dit wesen
[illegible] die dien reynen vrouwe
[illegible] me mach doen an haren liue
[illegible] dachte ic wand dat wraecken
[illegible] stout [illegible] mijn lief ghebreecke
[illegible] streec ic duer een enghen pat
[illegible] ic mi van dauwe naecte naer
[illegible] zach op enen groenen pleyne
[illegible] den die hueldde [illegible]
[illegible] c sache in also groten [illegible]
[illegible] haer hande si [illegible]
[illegible] leeu stont bi hare [illegible]
[illegible] si claechde haer [illegible] liden
[illegible] rouwen wale beuoren hem liten
[illegible] waren beide gedect met [illegible]
[illegible] oe ic zach in die forwelke
[illegible] leeu die vrientlike [illegible]
[illegible] n durst ic nu niet lane zien
[illegible] n ic viel neder nuchten
[illegible] a heuare in onmachte
[illegible] en toe ic on der vrouwen machte
[illegible] in hoor claghen ende ween
[illegible] tef ic nu weder open been
[illegible] an dier vrouwe en was ic niet verre
I c vrachte nu dat leuen erre
[illegible] nde wate begaen [illegible] mijnen liue

I c sprac een wonderlike vrouwe
G od die al dinc vermach
D ie geue u vrouwe goeden dach
E n mach u geuen na delen rouwe
L anghe blijscap wel lieue vrouwe
W ellecome sprac si geselle mijn
D u salt nu wellecome sijn
M it horen [illegible] hande clare
W ie si een leeu niet hare
W ant die leeu was in toren
O m dat hi had so coren verloren
S ine heer van liue ter doot
D ie hem droech vrie menighen noot
M aer si was [illegible] hi was wele
S i hads sorge hi hads wele
D at god achter dien [illegible]
L ouede geuen sulc een heer
M ine lieue ende had ic gene [illegible]
H och eens groet ic die reyne vrouwe
E n neech mi haer op mijn knien
E n vraechde haer [illegible]
[illegible] naem ende hoe si were geheeten
W aen si quame ic wouds gerne weten
S i zeid si hier [illegible] vare
I c heb verloren [illegible] seg ic dir
D en besten enen die ye wert
L ief [illegible] lief
I c sprac vrouwe [illegible]
I c bid u want ic hebben [illegible]
P lege rauwen ende [illegible]
W erre ende bi [illegible] allen [illegible]
D at ghi nu in [illegible] wilt [illegible]
S o wat hi [illegible] sijn leuen
M i dunct ic heb di ghesien wel eer
E n bistu niet geheeten Ecliva
D u pleechst [illegible] dichten [illegible]
L ief [illegible] zal [illegible] blues
B egin in die name ons heren
D at hi di wisen moet ende leren
E n bi di mit lieuer zeden
T e dichten dingen [illegible]
I [illegible] die twee jonge dagen
O ren wapene was [illegible]
E n [illegible] na caren [illegible]
D ertien jaer so was hi out
[illegible] houe sal [illegible] hem ic [illegible]
D at [illegible] sal gaen [illegible]

E ñ reed mer halts mvorn beleten
M ehen n vaeder aulde waeten
S tten hue [illegible] Edewaert
T ne daer medjmeij ladi gelouaert
M it enen [illegible] ricterlen here
D en [illegible] zeer [illegible] dere
V an dan so reed hi thuulwaert
E ñ bestelde sine vaert
E en reyse te doen in prusen
T eleaden littouwen vulen
E ñ in die reyse in dat lant
W art zere geheert eñ gebrant
D ie eerste reyse was gedaen
A nd hi thuus her [illegible] aen
V te [illegible] reed hi loeken
E nde bouc in allen hoecken
M it greue Gieraert vaden berge
D ie beheet was voer al arge
D aer [illegible] sinē moet
T ot prusen waert die jonge goet
V an dan voert in lettouwen
D at menighē heiden moeste rouwen
S o dat [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] hem die sinn [illegible]
W art doot geslagē ter seluer [illegible]
[illegible] es hi gewreecke met en konde
I ndert abdren va [illegible]
[illegible] es was hi drect [illegible]
[illegible] hi telen [illegible]
M in te helpen wreecken sijn zeer
D er was een [illegible] onderuaten
[illegible] bads he zeer hi en woutes niet late
[illegible] heeten [illegible] hore pereven
[illegible] wraecke neder [illegible]
[illegible] bleue door
[illegible] was [illegible] wraecke groot
D an na [illegible] waud gelien
[illegible] die [illegible] ghinen
[illegible] hertoge va brabāt
[illegible] hem [illegible]
[illegible]
[illegible] stont sijn blo
[illegible] is hi op [illegible]
[illegible] reed tot prusen [illegible]
[illegible] hi dan [illegible]
[illegible] dan was [illegible]
[illegible] prusen reed hi [illegible]
[illegible] want [illegible] dan [illegible]
[illegible] quam hi [illegible] prusē [illegible]
[illegible] sloech hi [illegible]
[illegible] prusen quā hi [illegible]
[illegible] sine vaert
D ie [illegible] wart in dat prusē lāt
[illegible] hi niet [illegible] water [illegible]

[illegible] en wond dan niet langer beete
[illegible] dat hi niet [illegible]
[illegible] van [illegible] lieue
D ie hem zenden [illegible] brieue
D at sijn vader were doot
[illegible] hi omme [illegible]
[illegible] lande [illegible]
[illegible] dat hi den groten [illegible]
D en roomsche keiser [illegible]
T ot [illegible] hi [illegible]
D at hi [illegible] geue ende ontfaen
S ijn lant [illegible] gedaen
V oort an reed hi al [illegible]
[illegible] en man [illegible]
E ñ wouter [illegible] geleit
[illegible] groot [illegible]
E raft [illegible] eñ [illegible]
D ie [illegible] den [illegible]
D aer na [illegible] hi sine vaert
W [illegible] waert
D en hertoge vā brabant te dienste
[illegible] in [illegible] dat was hē [illegible]
[illegible] brochte hi hem viif hondert
[illegible] lande wel [illegible]
[illegible]
R eed hi [illegible]
D en hertoge vā brabant [illegible]
E ñ brochte hē [illegible] plaeē
S o dat hi [illegible]
D en hertoge va brabant [illegible]
[illegible] na sine [illegible]
S o dat hē [illegible] vaert
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] moeste ghinge [illegible]
[illegible] hi na op sine paerde
E ñ [illegible] vaer
T ot hi na [illegible]
[illegible] hi [illegible]
[illegible] hi heen [illegible]
[illegible] prusen [illegible]
E n [illegible]
[illegible] lant [illegible]
D an [illegible] quam hi thuus [illegible]
E ñ dan na [illegible]
[illegible] hi en [illegible]
E n [illegible]
D an dan so [illegible] al sin [illegible]
[illegible] ouer meer

D n qua vor Cypers daer hi vant
D en kuennic ligghen vor bak anlant
M ет eñe groten scap heer
E ñ zegelde heen ouer tmeer
E ñ wonnen die stat va Satalyen
D ie es gelegen in Turckyen
D an dan zegelde hi dats waer din
[illegible] rodes metten kuennine
D o dat die kuennic coñe lien
[illegible] eisten daer mit grep eeven
D at daer inder seluer [illegible]
[illegible] gen aeet veel menich [illegible]
D an vdes noch [illegible] des ha [illegible]
[illegible] rten kuennic en mit sini heer
[illegible] or in dat Cipersche lant
D aer lach hi het [illegible] lie zo bekant
D o dat hi hem toe maecte wel
E ñ toghen heen vor [illegible]
D an alle [illegible] waer [illegible]
D o deed dees heelt [illegible] st la ntrocinge
[illegible] rmde eñ hulp [illegible] die stat
[illegible] legenise [illegible]
[illegible] e kuenic was alle [illegible]
[illegible] i lachet binnen met een [illegible]
D aer na [illegible] begrepe
E ñ leide dat lant [illegible]
S o dat hi [illegible] wel tematene
E ñ wan een stat hiet [illegible]
D aer hi op [illegible] allee
E ñ wart gela [illegible]
D ees edel heelt dees stoute [illegible]
[illegible] bloed [illegible]
D at die sine [illegible] dees [illegible]
D at hi daer an soude [illegible]
E nd veel der sinre [illegible]
M arten alte [illegible]
D oer daer ghinc an een sceyden
D eed hi hem vor den kueñic leeden
E ñ gelonde den kuennic
D ie hem dancte alle dinc
D aer zegelde hi ouer tmeer [illegible] lat
D aer hem groot eere wart [illegible]
E ñ zat daer op sine paerde
E ñ reed heen sinre vaerde
H ier na cort opt [illegible]
D aer hi brachte bicanes gevelt
D er sinre [illegible] huuen
D ie den helm deden stuuen
T ehulpe [illegible] waer
D ie hilde zeer ontlien waer
J egē den hertoge van brabāt
D ie hertoch wenselin was genant
E ñ waende dan hebben gestreden
H et ginc te mere met dan na [illegible]
G elaetet als [illegible] soude
[illegible] ro [illegible] dees he bouce
I nt leuen reyse in prusen
B iden heyen mitē [illegible]
D es winters en was daer [illegible]
O een vis daer man op mochte tien
E nde reyse ginc [illegible]
W ie zere hem dies verdriete

[illegible] en dien meister nam hi [illegible]
[illegible] [illegible] en quam [illegible]
I n sijn lant bi [illegible]
I nden velde [illegible]
D aer [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] f weet [illegible] al [illegible]
[illegible] is [illegible]
M ent [illegible] [illegible]
[illegible] ingen daer [illegible]
[illegible] leluen eñ [illegible]
[illegible] er die [illegible]
[illegible] gelpeen [illegible]
[illegible] waer lewe [illegible]
[illegible] wen geel lewen [illegible]
W aren daer in groter noot
D ees lewen [illegible]
[illegible] ghingen [illegible]
[illegible] er die leeu die [illegible]
D ie metten zwarte was ged [illegible]
D at was die leeu die mit [illegible]
D en zege vonde vuten velde
M inē naem eñ hoe hi was geheeten
A l ic v hier na doen weten
H er daer was een lewe die was geel
[illegible] had daer macht eñ lewen veel
D ie ward gesworen [illegible]
[illegible] mochter [illegible] eñ [illegible]
[illegible] lewe nater [illegible]
[illegible] ve menssche [illegible] na en lach
[illegible] es der menssche sal gesien
[illegible] es en [illegible] meer ontvlien
S o datter inder [illegible] noot
[illegible] i neghen honderi [illegible]
[illegible] ouer vold [illegible]
D ie [illegible]
[illegible] hier comen [illegible] gecomme
E ñ heeft [illegible] gewonnen
[illegible] v seggen vanden [illegible]
B ronchorst [illegible]
S o dat dees heelt dees stoute here
[illegible] metten bronchorst [illegible]
E ñ qua te twe mael [illegible]
[illegible] tumde eñ woude hebbē gewōne
[illegible] mit sine [illegible]
[illegible] ontstont en bleef [illegible] sine [illegible]
H ier na gelaetet en gelach
D at hi op eener anderen dach
[illegible] mit [illegible]
[illegible] m [illegible]
S o dat op die [illegible]
[illegible] wave en [illegible]
[illegible] an blois die greue [illegible]
[illegible] mige stouten [illegible] man
H ollanders [illegible]
[illegible] mit zwaeren [illegible] dingen
E ñ waren twewarf zo stare
A ls dees die buten hilt mit parc
D aer hilt hi mit sinre [illegible]
D aer teed hi sijn [illegible] op storen

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] was hi gelede
[illegible] van Brabant
[illegible] gevaen [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Gelre [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] gewonnen
[illegible]
[illegible]
[illegible] gewonne
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] hertwine
[illegible] alre [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] banier [illegible]
[illegible] Swolle [illegible]
Hier na [illegible] vrunde [illegible]
Dat hi [illegible] vele oorde
Daer die [illegible]
[illegible]
[illegible]
Dat gebrant [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
So dat hi van dan [illegible]
[illegible] toech [illegible]
Daer ward [illegible] gebrant
Dat van voir Utrecht [illegible]
Verbrande hi Amerongen [illegible]
Voir Gennep so quam hi gerant
Dat stedekijn gewonne en gebrant
Ende dan so hi voir hoenzel gereden
Ende niet [illegible] gestreden
So dat hi [illegible] niet vele
Ende [illegible]

En mitten striit zeeght menech man
Dat hi daer van Gelre wan
Hier na gelacde hi menech [illegible]
Jnden [illegible] te wiit en breit
Die ic kunsteloos man
Alle niet [illegible] en kan
Hoe hi niet lanc in corter vre
Gheeft hi een auenture
So dat die hertoge van den berge
Ende [illegible]
Was gevaen tot sint jooste
Die menichte [illegible] gewout
Neder die tiit hi was sijn gebuer
So dat sijn [illegible] quame gereden
Jn bruec [illegible] in sinen lande
Ende niet voor [illegible] brande
Als [illegible] hebben al gewonnen
Een heden in lange niet verwonnen
En [illegible] lieue here
Die [illegible]
[illegible] ghien sijn banire
Deen die [illegible]
So dat [illegible] sloech en vinc
Het veel [illegible] ontginc
Lous ende ic hi [illegible] lant
Sine [illegible] lute en lant
Hier na [illegible]
Die stat die [illegible] gewonnen
Daer na [illegible]
Dat [illegible]
Jn een [illegible] gevaen
Maer die [illegible]
Om [illegible]
Dat dage lanc si en conden niet weren
Jn een anderen tiit gelacde hi dat
Dat [illegible] die stat
Hier na ward hi gereden
En was voir Dorpmunde gereden
Heer [illegible] vanden berge
Die wolt velinge te berge
Dan die [illegible] ginge
Ner dien engen passen dringen
Den teel men [illegible] ter neder sloech
Jc bin ten ende ic hebs genoech
Sprac dat wonnerlike wijf
Ouer op en [illegible] en [illegible]
En [illegible]
Hu salmen na [illegible] conste
[illegible] na hoge [illegible]
[illegible] wapenele te
En mitten [illegible] an die [illegible]
Die van [illegible] niet groten conste
En seide lieue geselle min
Ende moet [illegible] geleide sijn
Die [illegible]
Maer si bleven en weet ic niet

O wi heer god hoe mach dit wesen
M en leest van hector en vā [illegible]
V an hector ende alexander
V an Julius en vā menegen ander
W at si deden in haren leuen
[illegible] sijn boecke al geschreuen
O f van enen stouten man
M e mochte yet wat leeren van
O f sijn wapene en sijn helmtecken
D at hi in getornieert heeft en [illegible]
E n die in hoemoede heeft gewonnen
M et eere mer tot menighe stonden
D ie sal ic v hier blasoeneren
A ls mi bad die goede heeren
W ouwe die gedeelt [illegible]
D ie doet claerlijc mit [illegible]
D en heer sijn wapene visieren
I n [illegible]
I n [illegible] bringen [illegible]
D es [illegible] veel [illegible]
S [illegible] en wapenen [illegible]
S en vol [illegible] van [illegible]
E n daer op [illegible]
M [illegible] een [illegible]
S [illegible]
E n [illegible] van [illegible]
I n [illegible]
H [illegible] helme [illegible]
E [illegible] als [illegible]
G [illegible] van [illegible]
G [illegible] vā [illegible]
S [illegible]
T [illegible]
D [illegible] leuen [illegible]
E [illegible]
G [illegible]
E n [illegible]
D es [illegible]
D ie [illegible] maria [illegible]
S [illegible]
I [illegible]
E [illegible]
I [illegible]
D [illegible] gewan
M [illegible] hiermach [illegible]
S [illegible] die sijn bloet
M [illegible] van [illegible]
D at hi [illegible]
E n bringe [illegible]
D aer die ingele [illegible]
D es gonne hē die hemelsche [illegible]
A men segghet [illegible]

[illegible]










hertz vā lotringe
morabia
hertz vā tec
mrgs vā baden


gr° vā nassou
gr° vā catzenellenboge
Jo grave zu nassauwe
bisscop vā meus
gr° vā spaneim



he vā vleuborch
her ian vā arnēborch
her otte bruevel


Jhe vã bickebach


Cologne
encor apres
iaspar
melchior
baltasar


h ia va
h paeu va
palaes
h i vegen vaets
h ia va


dye here van hauerstein
h wyrnic van bullenuch
h mathys vaem spiegel
h hen. han dvust
paeberch
van meslaue
h gerit choris
h van loef
vogel
h hoeneberg
plettenberch
vilme
die heyn
h van
dye van bulcheim

[illegible]


bisscop vā trier
vā blanckēhem
balkēhem



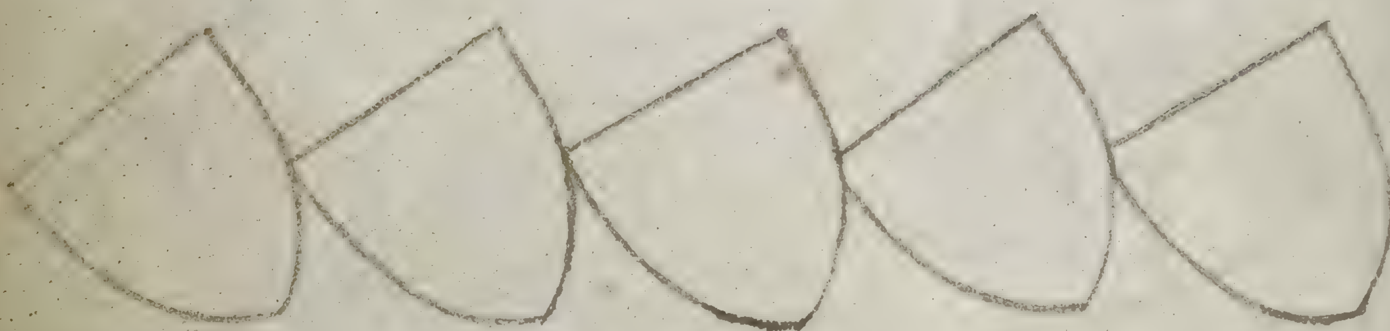
wimelberch
wimberch
h[er] boes va[n] walter
h[er] peter va[n] eyck
wigat va[n] cleffers hulsen
h[er] hans va[n] bredenge

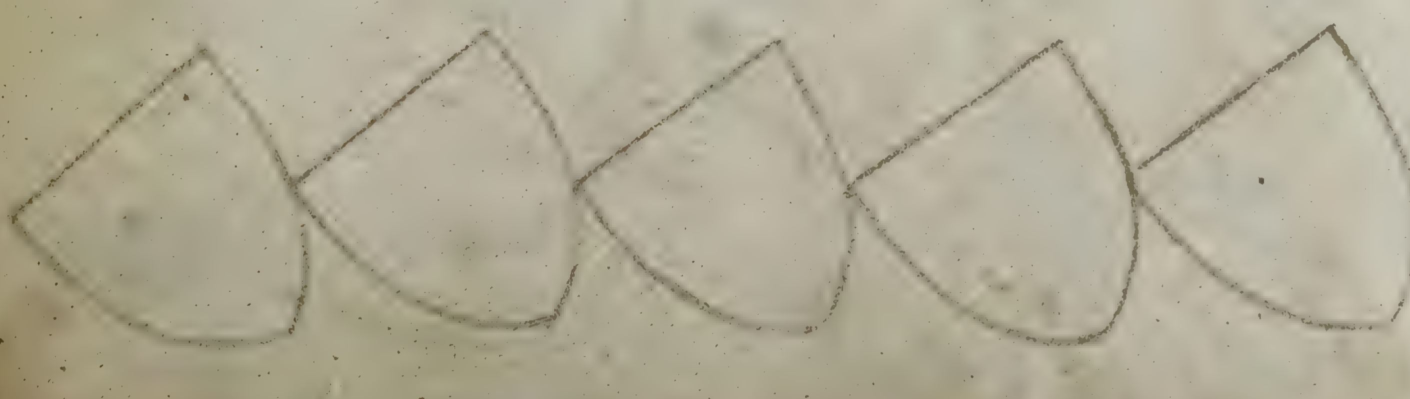

vos vā
h pera
h balcellum
Pietuigen
h coumet v wônēborch
vā hoenborch


hie v̄ rosenberch
hie vā caldie


lichtenberg


Den
Der
Der





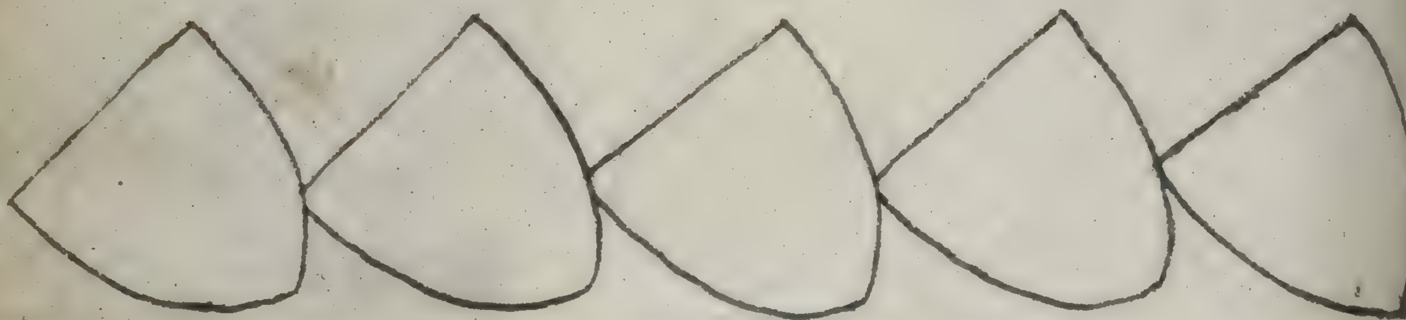



Jan cop

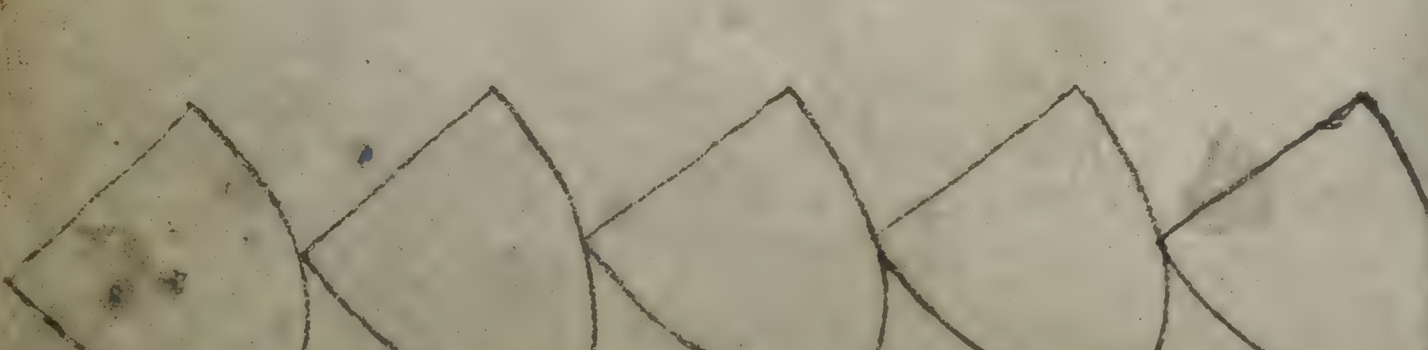

hroge vā zassen
vā brunswic
hrog vā luneborch
die h roge vā zassen
vā tekenborch


clermōt
zollern


pyrmōt
dux
hie va
homborch
voecht
berge
va
oetingen
va
swartseborch








va belcem

der
herczog vō
[illegible]

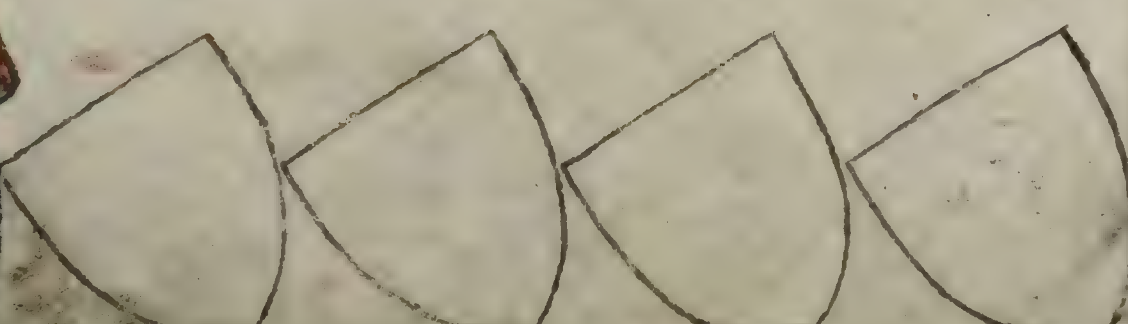








[illegible] vn lau[illegible]




der grave von
lucelberch
der
der
der
der
der
der
her
der

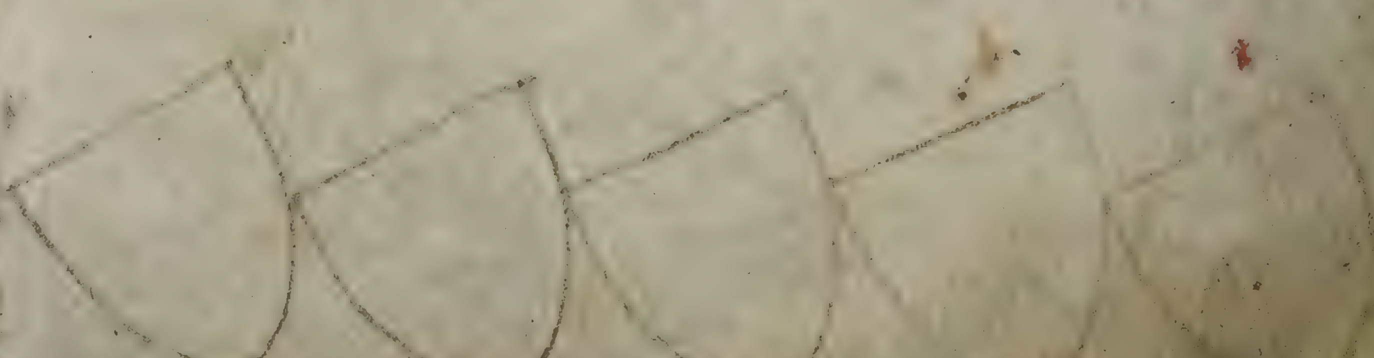

cocu-a
et bif-
pech
dye vā
vel
tenber-g
her- iā
vā
welte
yn
her-
pir
linger-
her-
gr-
ans
her-
br-
oulle
berger-
her-
the-
ynth
gher-
her-
tloe
tuer-
her-



nittag… · Ramsvogt · nsuwle



Fenstr. · Stoarbsid. · stat…

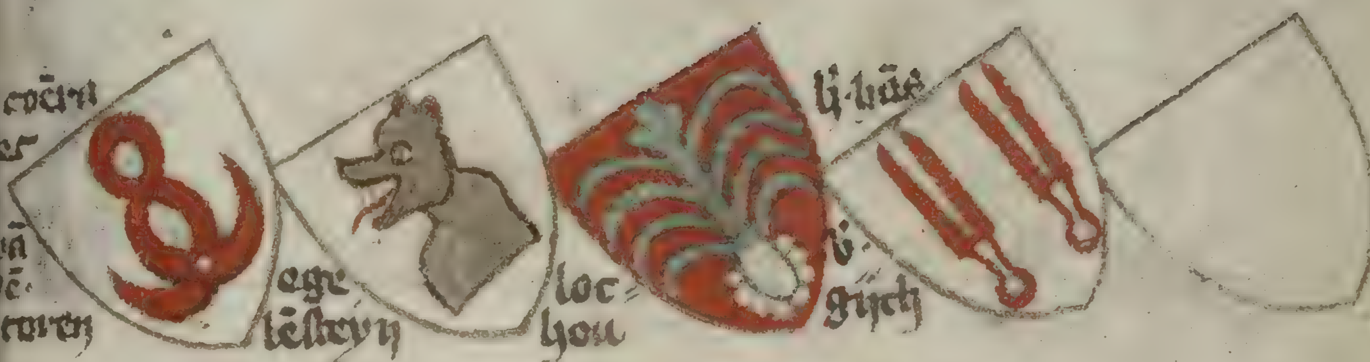




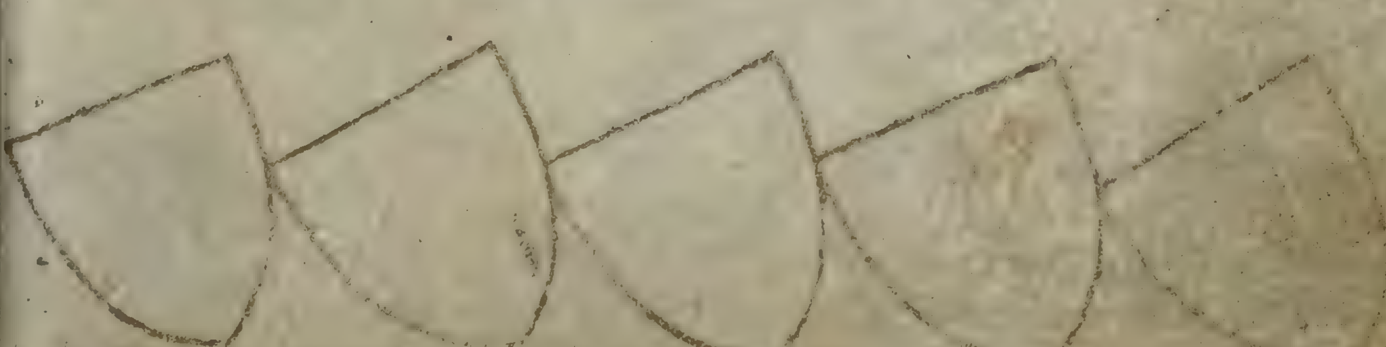

Zollrn
g̃ vā wu thē berch
g̃ vā Zol re
dye vā el rebach
die hertzoge vā Swave
h' hūs b bo tem
dye di ossā tē vā walpurch
dye v wineg
h' huā vā schāē
h' hā v we sebach
rauan vā hom ste
die v bit terus
clin gēberch



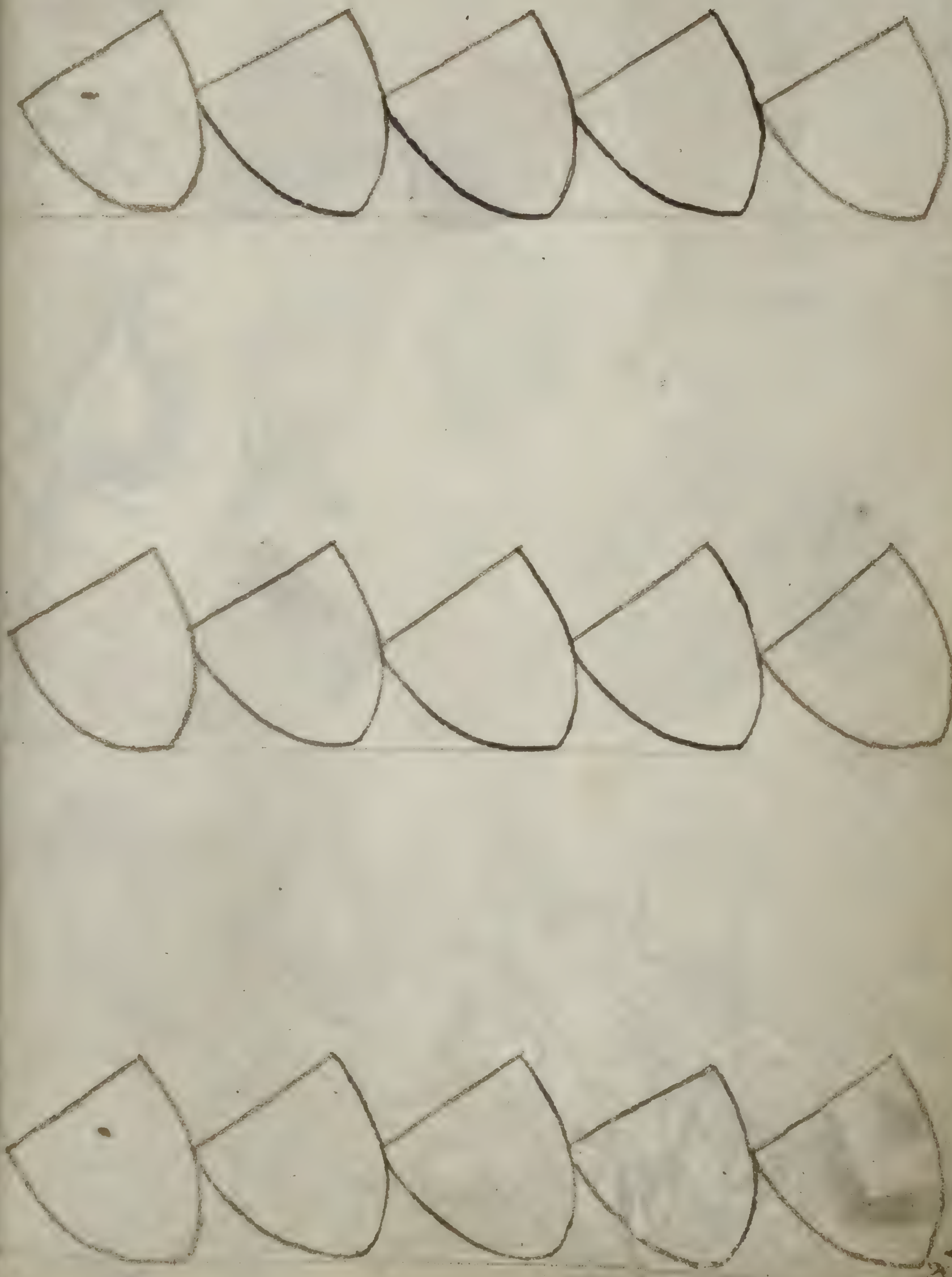
die v
burkart vā blumenberch
der
wingē berch
der monic vō basil
rinach
der
die vā
euert vā


cocīn
es
uā
dē·
coren
ege
lēstreyn
loc=
hou
li·bās
v̄·
gijch











bisscop vā wirt seborch
wirtseborch
seckendorp
burch grāe vā norēborch
h' hinā v howsel
h' iān v lynden
Sco neberch
h' heīr' wit zleben
h' iā v leuwesteyn
h' iā v bie ber
h' otte v clawē
her are wan waelpot



oyc v
sau chem
brineg
ue rt v
lägenou
ets
v mörioy
v
cvn
porch
ovr
bebach
vrwin v
wueshach
ro
leberch
herie
v buchem
dyc v
ro
ver ets
v
kar
renstevn
lä
tey
bu
spanem



[illegible]
heinrich von
meingersheim
friedrich von
meingersheim


la pestern


die gͤ vā Wal denberch
die gͤ vā
die bā
die
die vā vedan
van
Wir veisen
vā duetien


delfijn
bor-



g' vā
g' vā boloongen
g' vā haercourt
g' vā grāpre
g' vā pontien
g' vā gisen
guines
g' vā sympol
g' van genuebre
g' vā vēdome
g' v pire gort


h bi tram claykin
he vā voetsi
die wit pscale vā oudenem
die wit pscale vā sasorle
he vā dillon
boe tsem ut
die wo sc alc vā dree mōt
vād flanre
vā peutiers
vā tu waer
li brage
visco̅te
he vā bi lers
dankzer
hau belysen
tho reyns
van aslo


hertoge v halon
die bād
van dāpiea
vou
die lie v lhoeringe
die
die
die hē
die
die lie vau
vā beuays
bergādē
gevuale
die
porthaz
vau
die
lie


die
hẽ v
augelu
le
die
hẽ v
daun
delazale
die hẽ v
cor
uebu
coufiin
van
poubus
die
hẽ v
vilem
bolone



die blasy
de bolev
die hě vā
die hě
bovant



die hē vā baren
die hē v ve teerst
Rethel
die hē v vē wcu
dye hē v pont
dye hē vā bottifoort
dye hē vā hobergē
dye hē van lubimōt
dye hē vā aguiōt
die hē vā purkengi
dye hē vā pyrs
dye hē vā lugm
die hē v bu ry
die hē vā Oisij
her wa iime

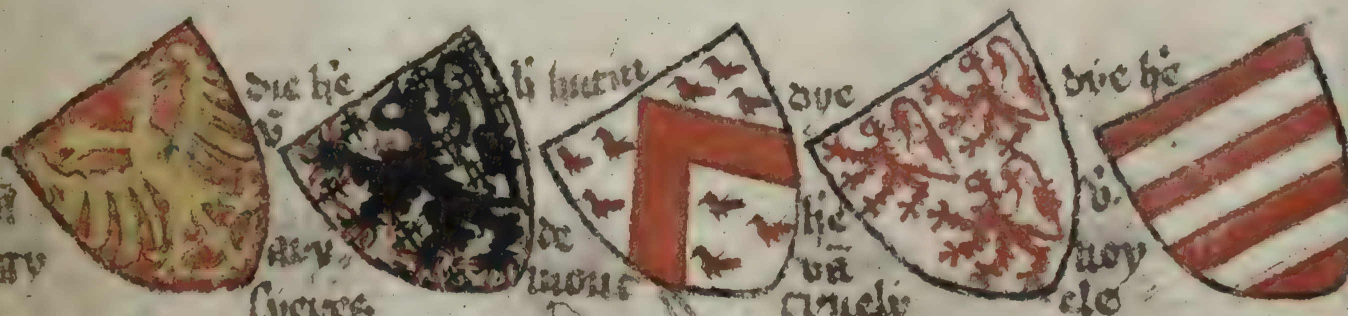

die gͤ
vā name
hei-
rub
brecht
vā namē
li
lod
wijch
vā namē
li hei-
vā
vlae
ceven
die hē
vā
vel
gen
li ian
vā roie
die hē
v
le-
ueb-
ant
S.t Venant
die gͤ
v
uo
blaci
die hē
v
auc
luuŋ
Aveling
die gͤ
v
uele
die hē
v
va
juli
die hē
v
uio
chag
li
cēen



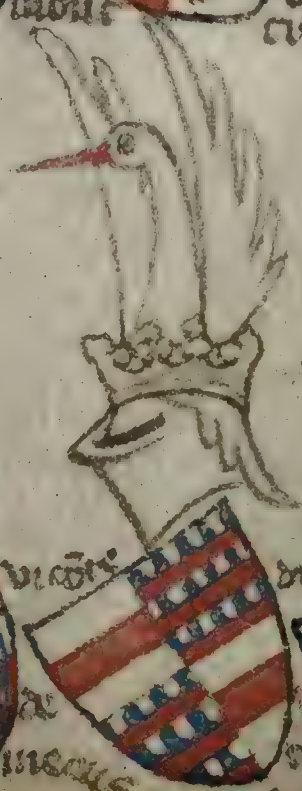
die captau
lij willem poc
die lie hēr mael gi
maillij
lij pier de vilecrt
lij hutin de vmelis
lie vā tovnge
die lie vā vēucnael
lij pev nolo li vove
lij arrai
die lie de fenoy
die lie vā barlette
lij ca vynay
lile
die lie vā houc
bre

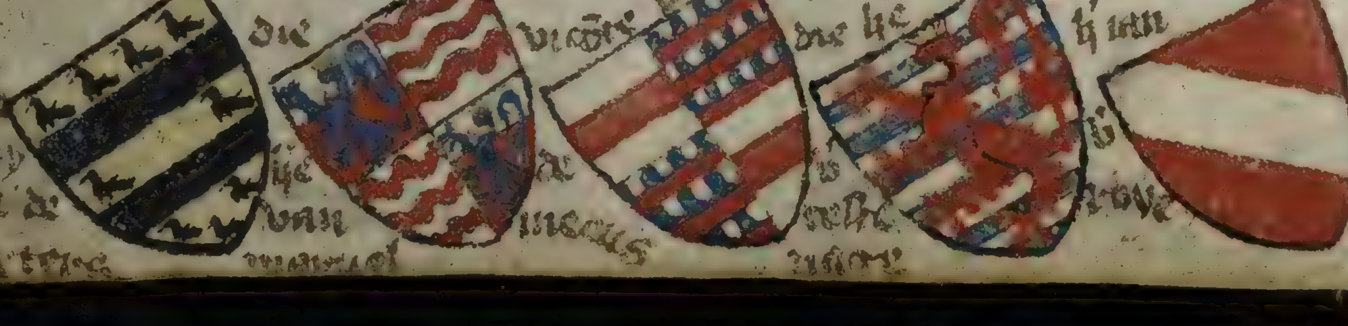


li beg
ze vā
uilevuig
die hē
vā
ua
lyan
die hē
v
hā
bye
die hē
v
mul
luuu
in stun
die hē
v
grās

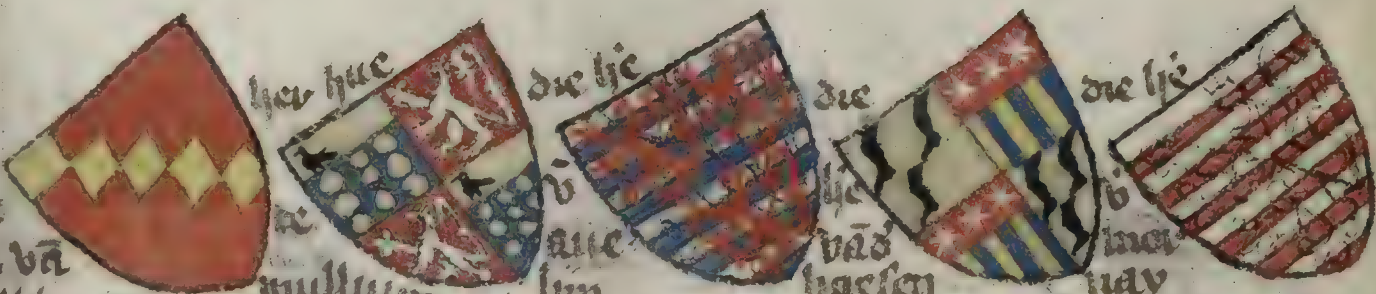


die
he vā
pauuy
die hē
v
arv
lyeres
li heuu
de
mou
dye
hē
vā
cuiel
die hē
v.
noy
elo





die hē
vā
die
hē
van
vīcōt
de
meaus
die hē
v
ede
li van
v



die he vā hilly

her hue de mullium
mHun

die he v ane lum

die he vād hoelen

die he v mai nay





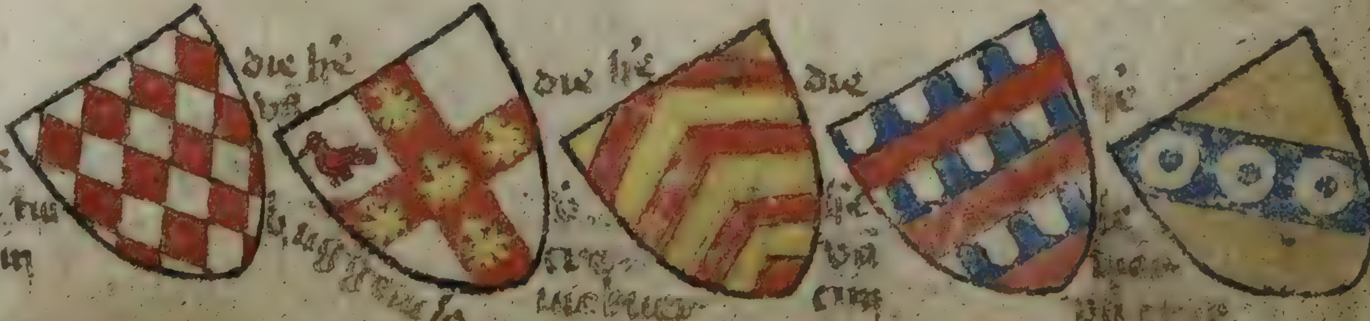
die he van touruile

her phe lips v lauoro

dye he vā uuellaen

die he vel vilenis

die he v Weuelom



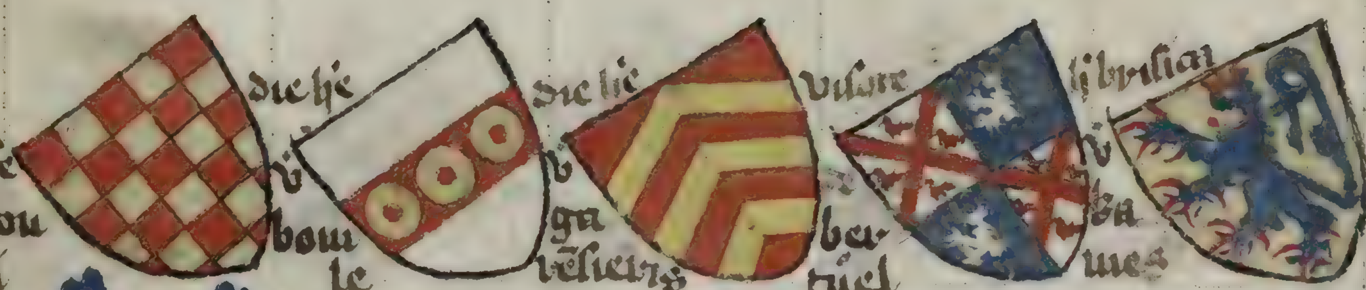
die he ru pim

die he v hugheule

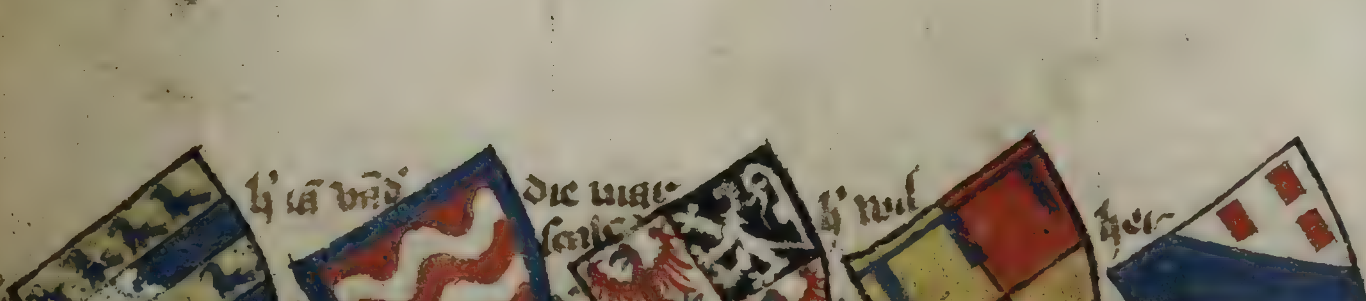
die he re uelner

die he vā cun

he van ... ye


die hē vā cou-ci
die hē v boule
die hē v gavesiens
visnre v bertuel
li brusian v baines


wil boun
die hē vā grādioel
die hē ni
vā borres
die hē v barabas


die hē vā pa
li vā vrd
die vige v noor
li wil de bor telgieu
her


die bis scop v beu vais
die hẽ v vilaers
die hẽ v fere
li wille potte
li hẽr v zpe
die hẽ
die hẽ
die hẽ
die hẽ
li fle



hertoge vand' masouien
her v. vanbrige
her v. munsterberch
her v. rusen ... van nopel
her vand' ... ulse
her van d' zwisents
her van troppou
her v. ... ...
her van ...


bar-
vul
hē


h. lij arteu vā aeslou
lij be hut vā cedelts
lij iñ ie me severs
lij py lic
lij yelbinj
her goesler
lij ma yns v luben
lij me vain
lij tibie
lij or vā slewen
lij sibor
lij lebe
lij a bri jā v lelrou
lij pre leffen


li.
streck
iii
b
valezan
h
vul
vic hunef


beaue
b
wolperz


li bas
bor
tewrin

hei-
vnneram





gorau

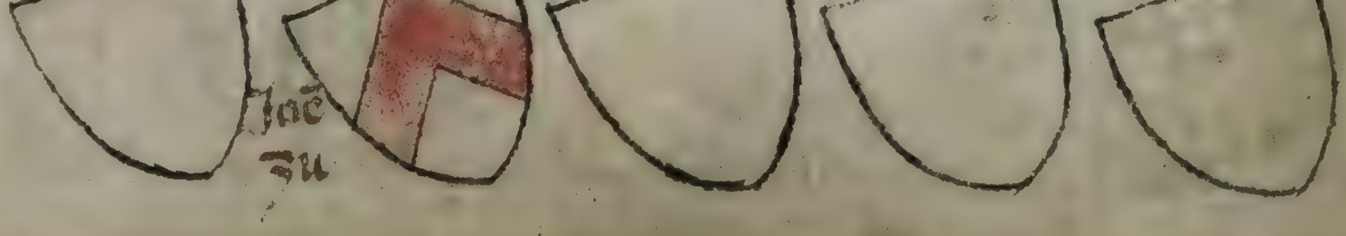


hās bul kou


h liuuē
pu
tbus



hn̄
ucke
lvmbeck



Jac̄
zu


die prense
die her tog v clarense
die her v lāc baster
die gr v war wic
die gr
die gr
die gr
die gr v tuo

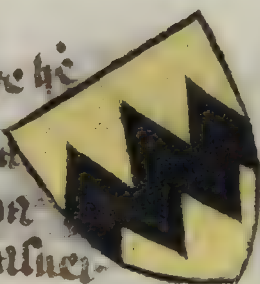


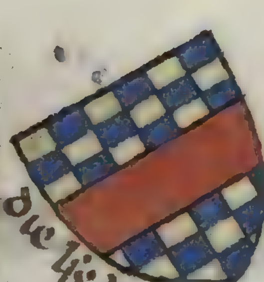
die gr̄ vā votingē
die gr̄ v̄ pē nebrueck
die gr̄ v̄ an gus
die hē v̄ belwōt
die gr̄ v̄ sta ffoert
h' thomas v̄ hollāt
h' brolo me us vā brues
h' ar ... vā asseltcn
die hē vā viduatȳ
die gr̄ v̄ de ... lāny
h' reynolt v̄ cobhan
h' wilh̄ fitʒ wo rin
h' ... nul v̄ stapelton
h' ia cop v̄ audeley
h' ... berney



die g̃ vã orbe-na
die g̃ v̄ artels
die hẽ v̄ hutom
die hẽ v̄ haeltinc
die hẽ v̄ lule
die biscop vã
die hẽ v̄ cruvelle
die biscop vã noci-fblic
die g̃ v̄ die semont
die g̃ v̄ cleu-rsester
die hẽ vã
die
die
vã poel
die

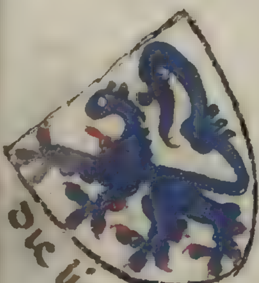

die hē vā wiec


die hē vā walsuer-

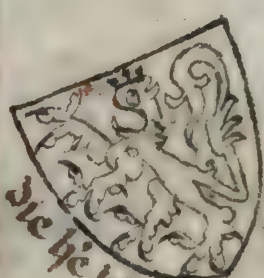

die hē vā clissoert


die hē vā bolmer-

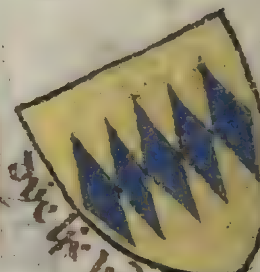

dye here vā lvte


die hē vā scaoberche

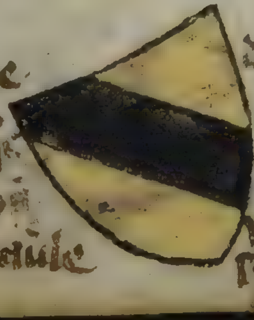

die bisscop vā durezy

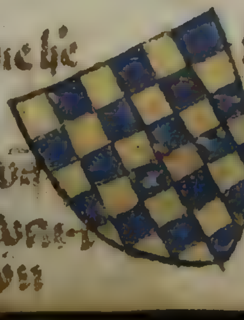

die hē vā mortaeve


die hē vā lua

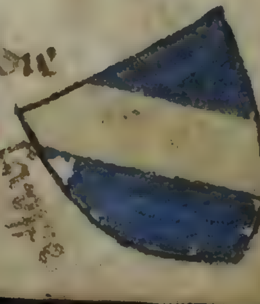

die hē vā perth


die hē vā uerrel


die hē vā inuile


die hē vā wartsyn

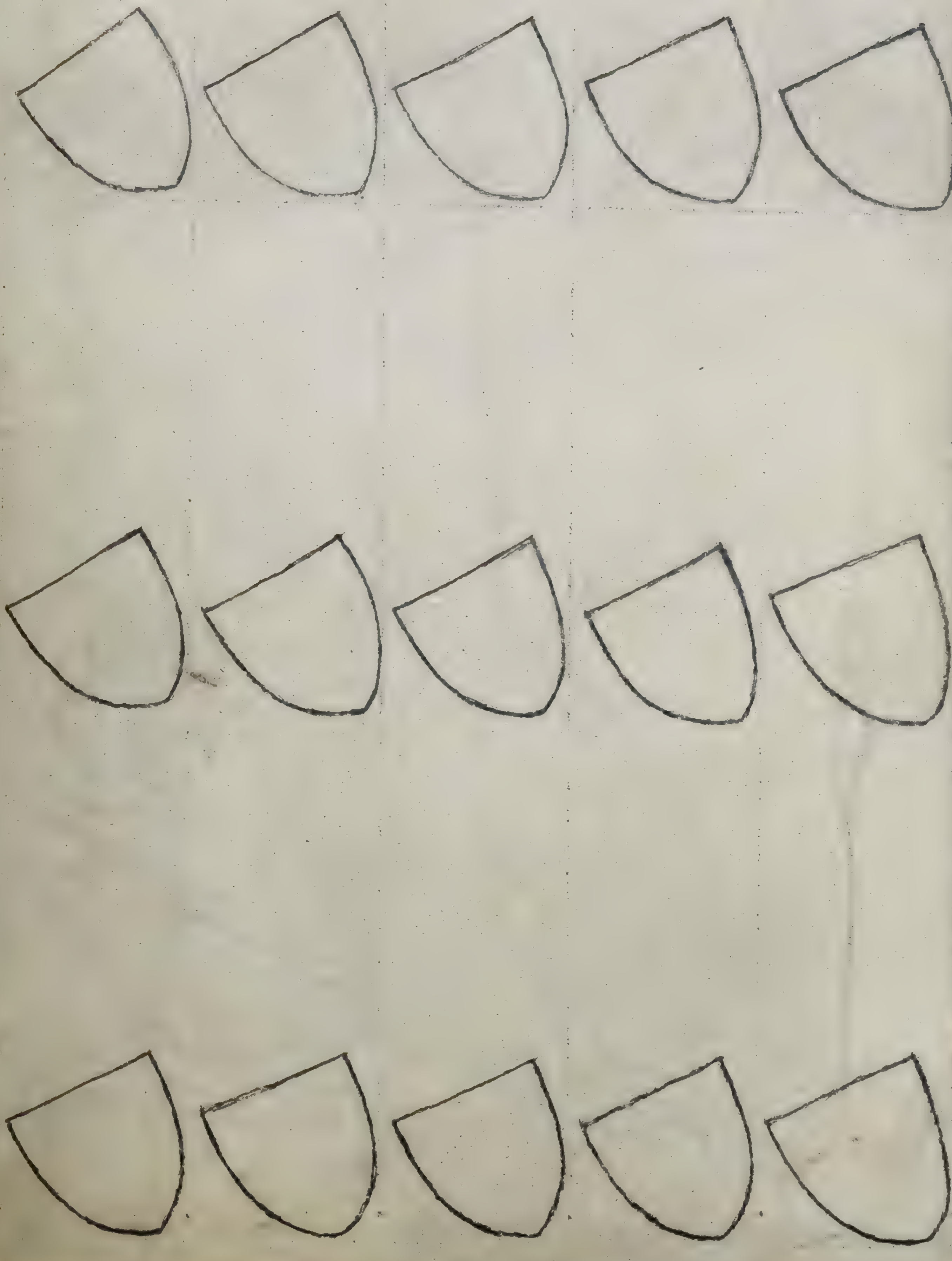

die coīnte vā braucle

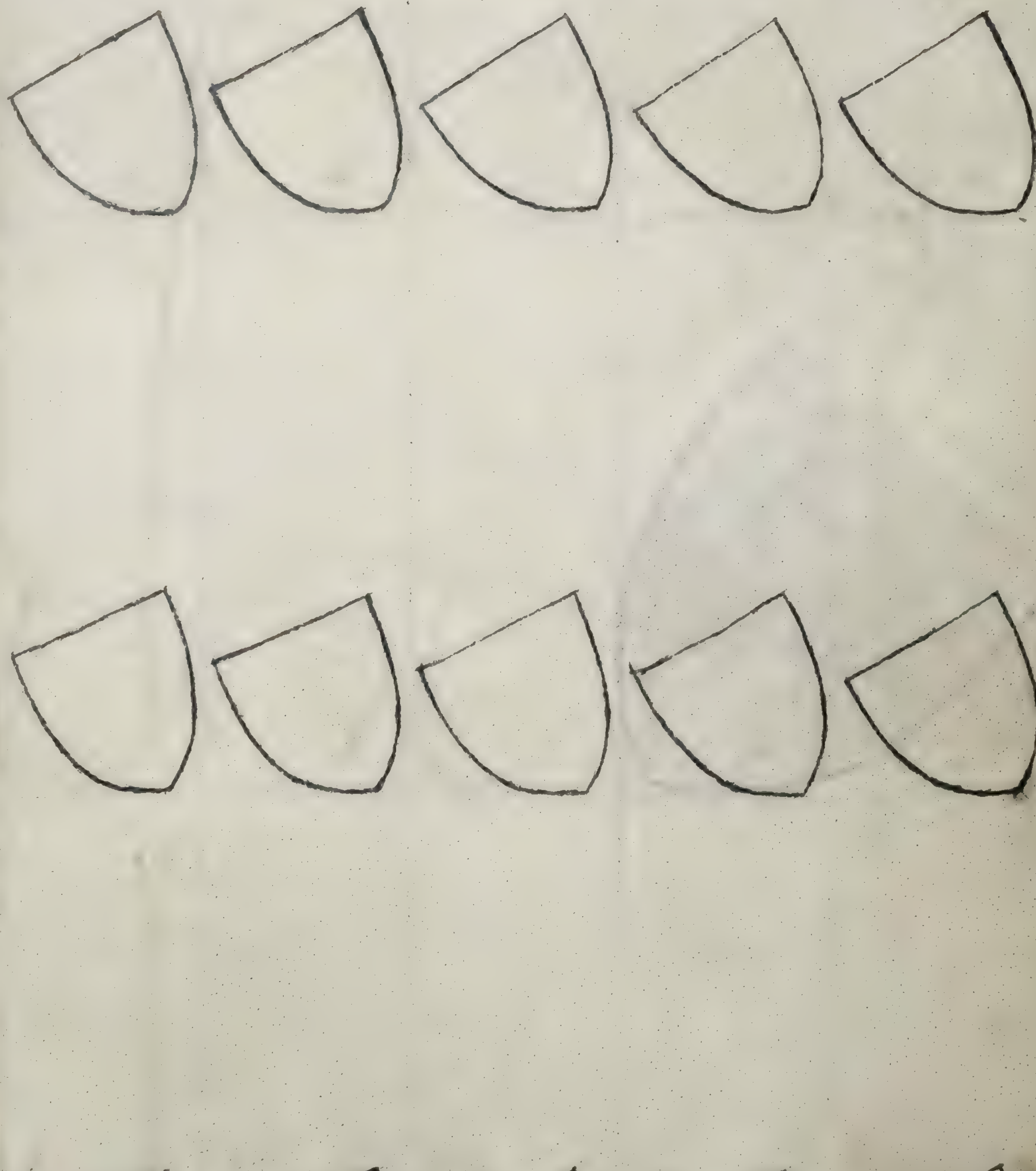

die lusyse



die hē van ros
Suffolc
die hē v̄ aberen
die hē v̄ fer nuael
die
hē hū calverle
die hē v̄ spē ſier
h philips vā bren
die hē vā wilby
die hē
die hē v̄
h jan hai vert


h' thomas vā asscert
die g' vā her-fort
die g' vā kent
h' jan candoyse
h' ian quareus

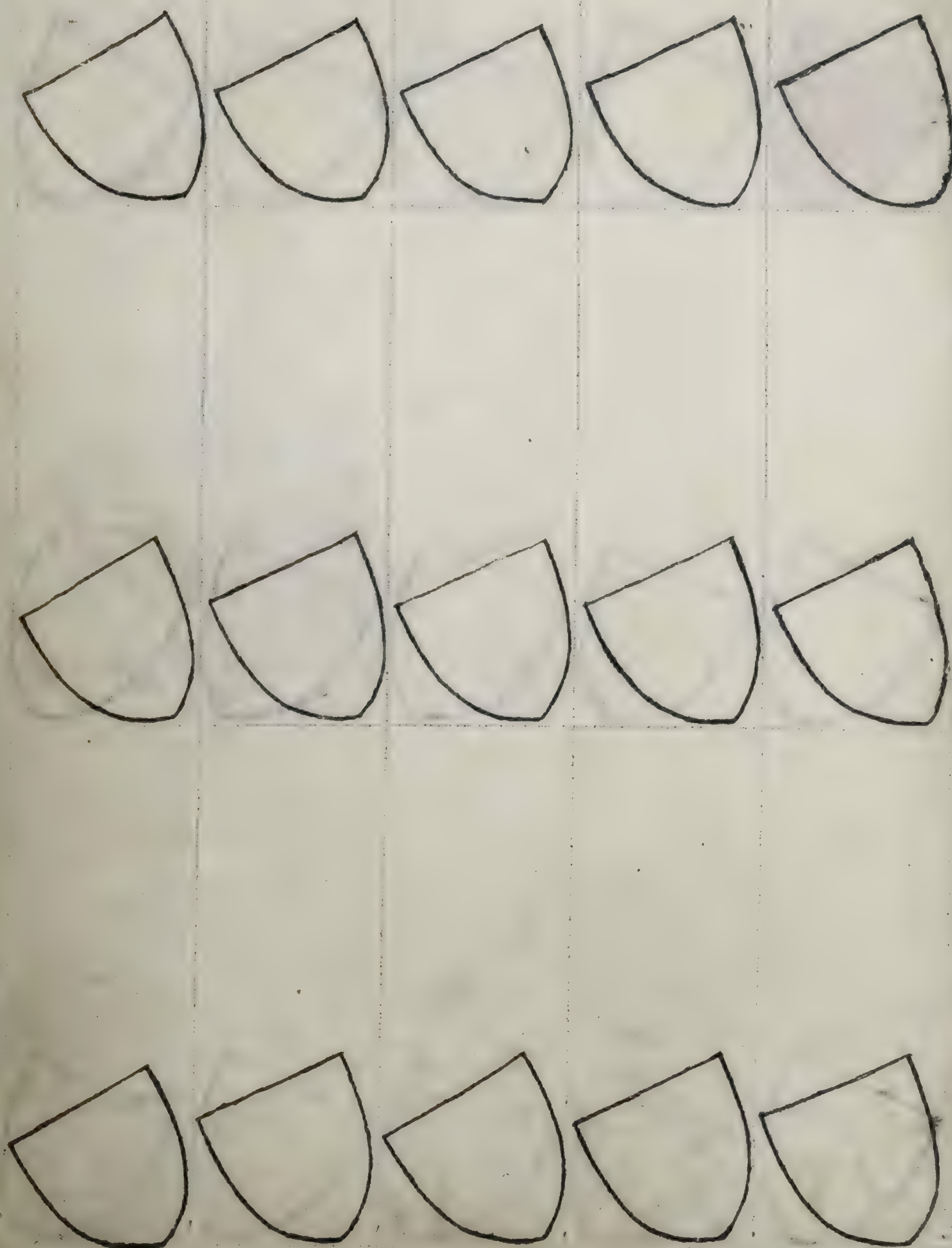






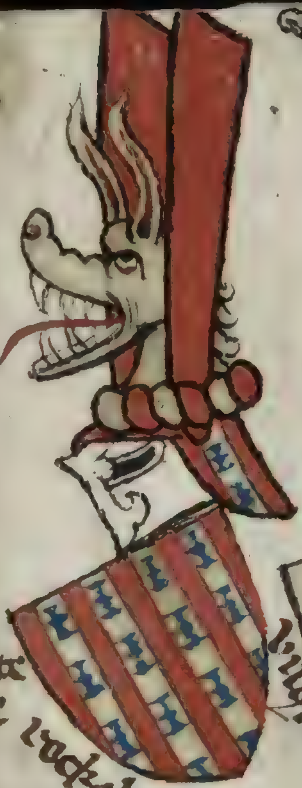
die
conīc
vā spaēgē





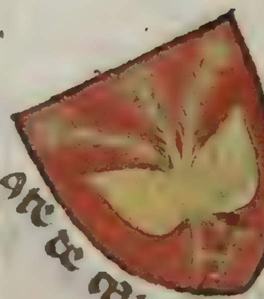



arragoen
corse
ARRAGOEN


ate de rocabertin


bisqte de lodes


bisqte de cabrera


ate de cardona


ate de peremas


ate de pallars


bisqte dilla


don lop dorrea

Urrea

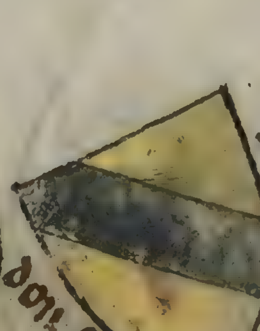

ca. p. peremek


bisqte de bilamur


don bun x de herrera


don ... de ...


don lops ...


don lynaa ...


willi remon
de
pols



don blasco dalagon



don pere jordan duries



don guillel de roue



don per cornelles



don hugo dampurias



don per sauage



nudol le castella tan posta



cabellon



louis

ladrin de vellenobla



don remon de vila noua



en per cernaut



en ponc duris



en iohan de castelblanc



don hugo dan [illegible]



mos per baruel


die co
nic vā
scotlan
ars de
ros
duglas


barrie
archibaut
seton
a vos
de lyndezay



sir
rub
bert of
erski
sir
thomas
erskin
sir
rob
bert
collenile
sir
wal
ter
helliborton
lindau

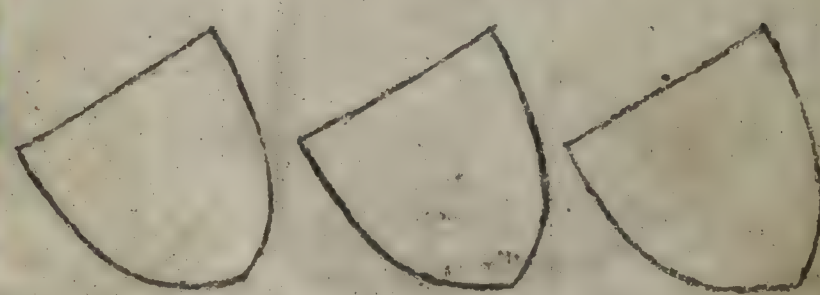

die c
del wa
pen van
zweden
h knut van tustē
h ketel
die coninc van zweden
dye vlaerscale
bo loon lone
h bent boes loe

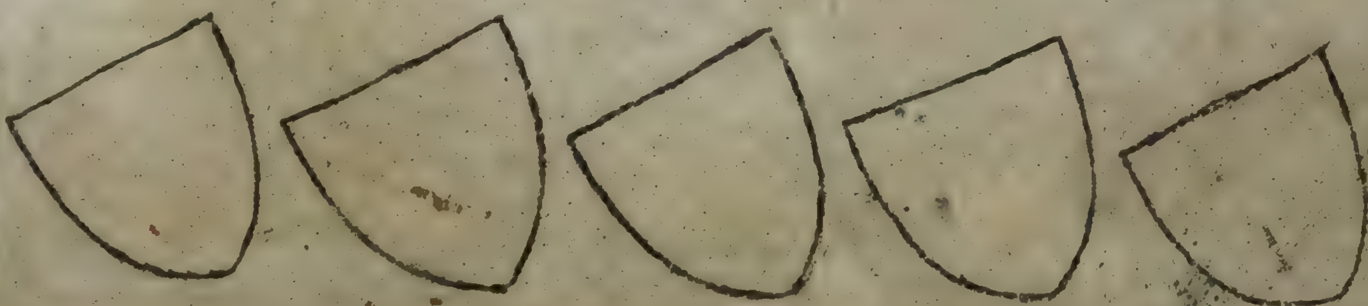

hav
h hēninc



Die [illegible]
comic. Vn
fulkel. uc

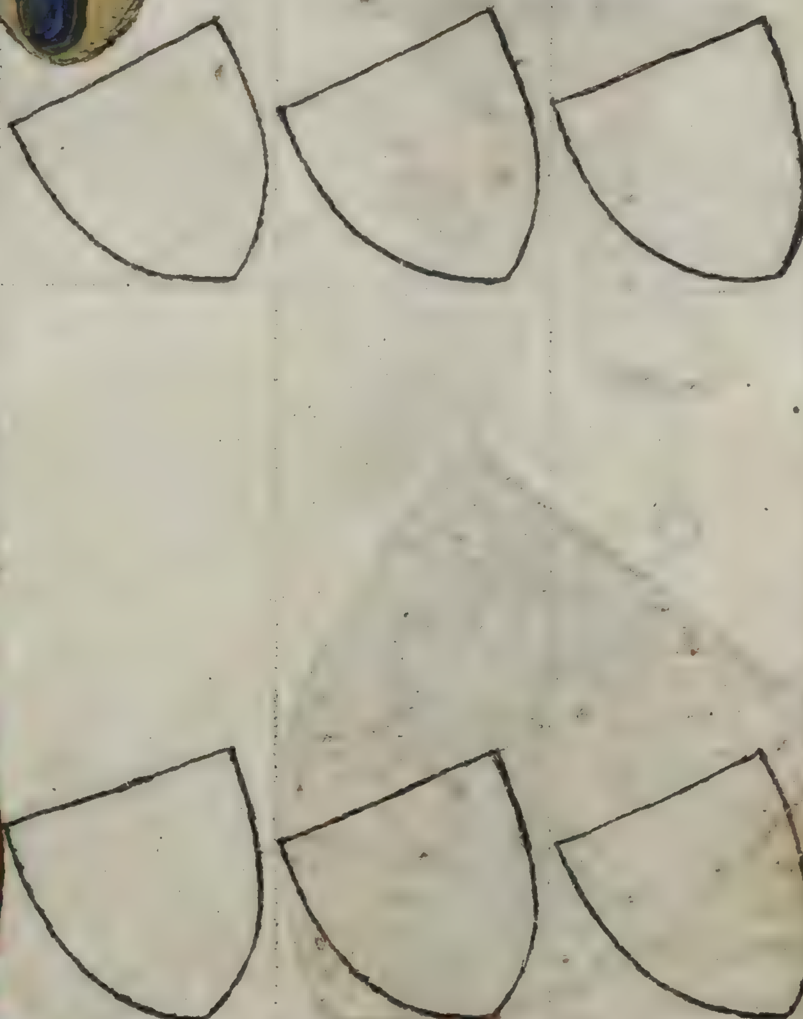








Dve
cōnic vā
noorwegē







Die
conīc vā
portvgael





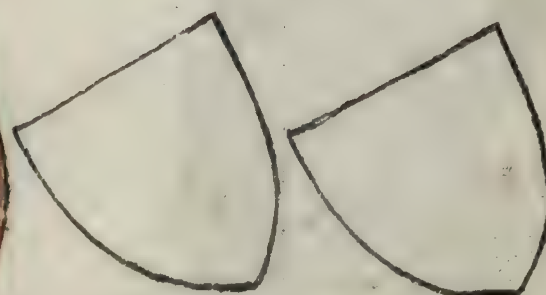



hertoge
vā durays
g
vā oringhē
vā bi
Die
conuic
vā ceile



die stat vã rome

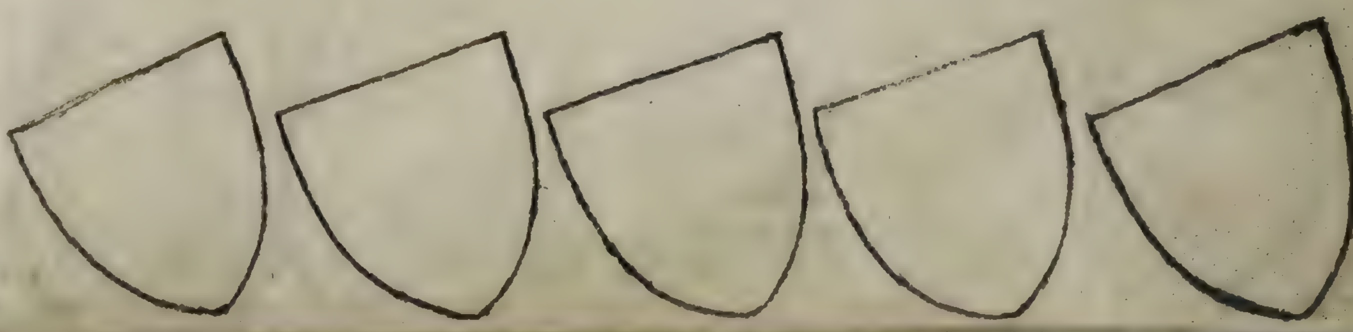






die conĩc vã cecilie







die
cunic
vō behem



die
hie vō
beuer-stein



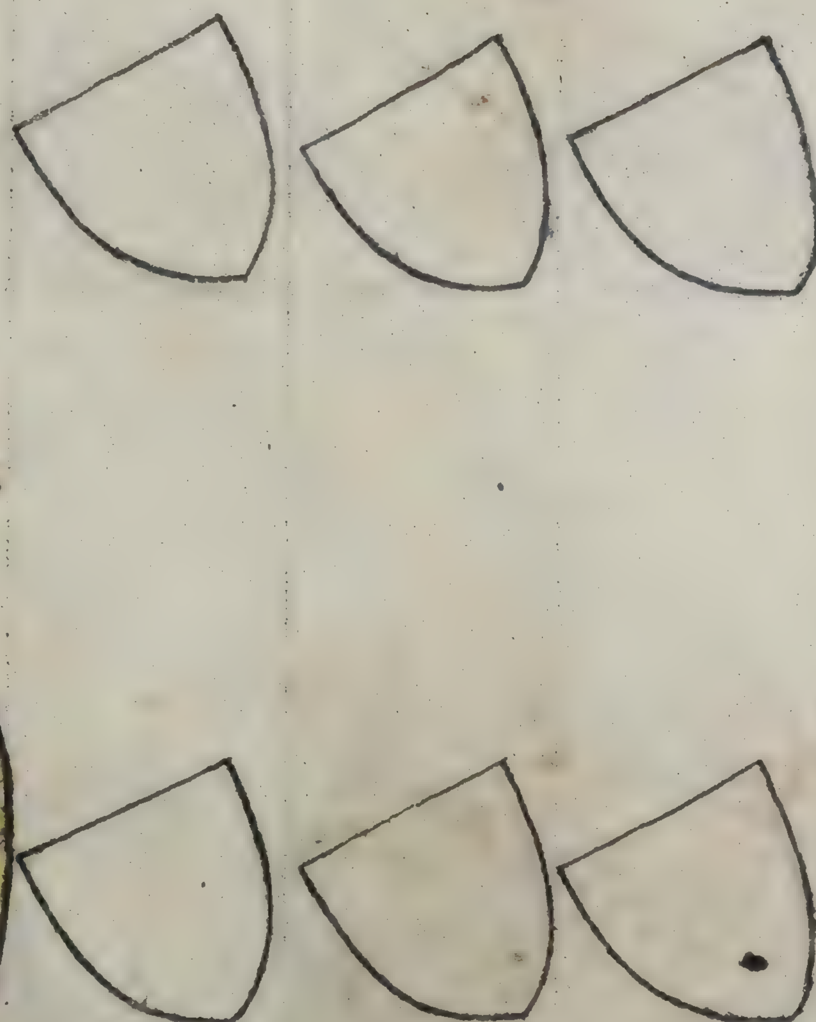
die
hie vō
laustin

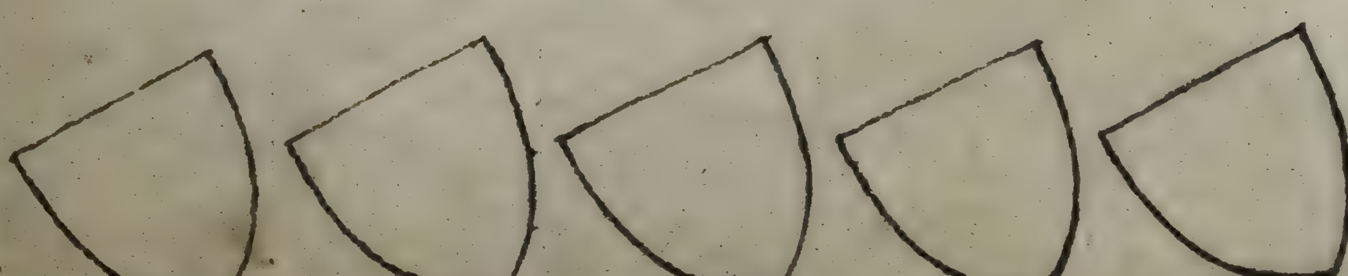


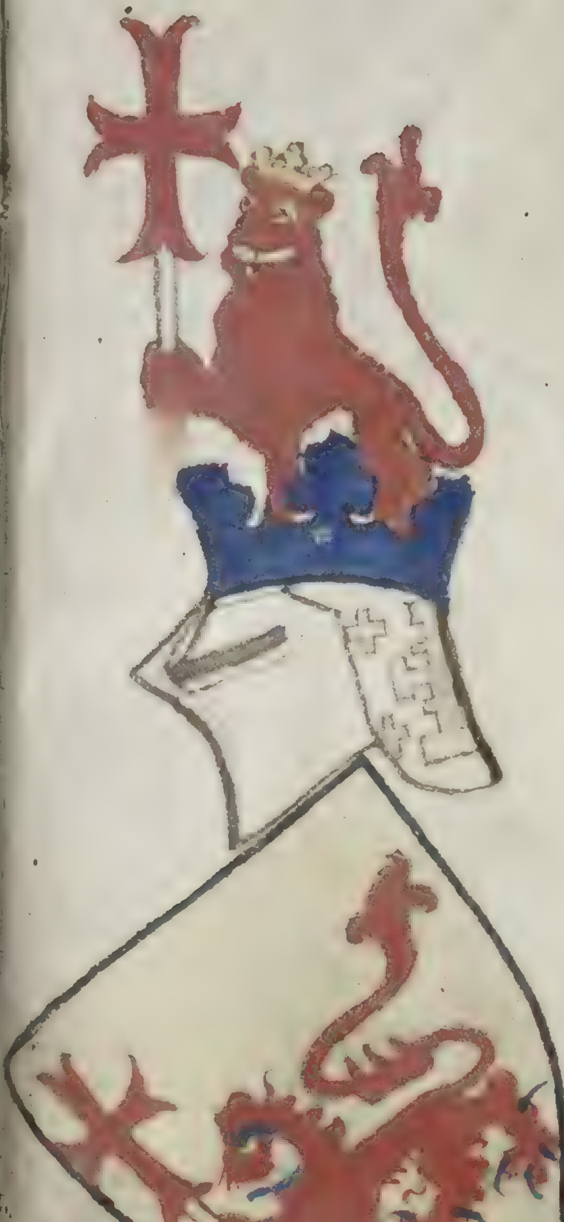

h
bolyns
hē
nebe
lusske
hannsen



die
aūt vā
apers

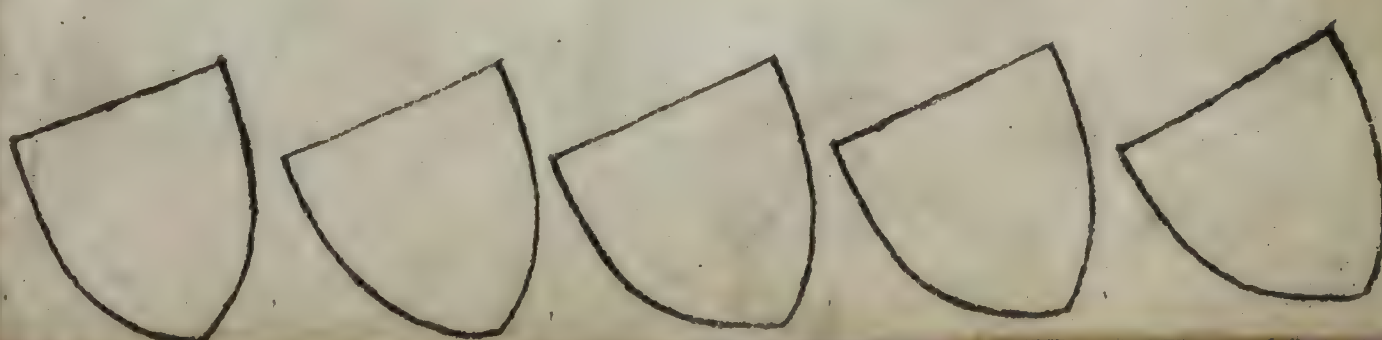








die
coninc
vā armenyen





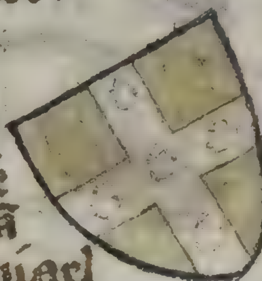
h't' van
kerentē
die marcke
vā sinerlāt
gʳ vā tyrol
toge
va oostenrijc
g vā cylij
mōfoort


die
vā walse
die
die
vā ayrnou



gr̄ vā rurse mont

gr̄ vā mōfoort



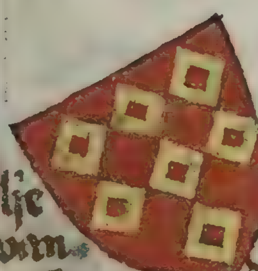
h̄e vā lavael



die Jonge van harmegen



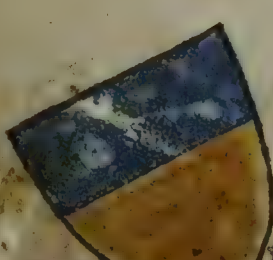
h̄e van moufoort



h̄e van rohay



mōs de quimcim



...ngeron



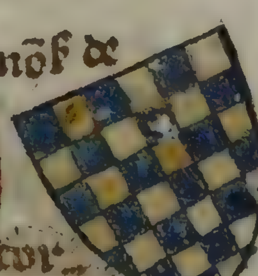
mōs



mōs de rouge...



mōs de ... de gor...



mōs de tor-nemine



mon. [illegible]uelst

mon. de bellieres

mon. dynay

mon. de run



clisson

mon. de rorti feort

mon. de tour ne uyne

mon. de be[illegible]manoir

mon. de montalbach



mon. dynan [illegible]

mon. de male-stroit

[illegible]

lodeslov de ma[illegible]

de [illegible]


lotrike
die hē vā valkēborch
die hē vā gaesbeke
die hē vā mechelen
vā borne
dille

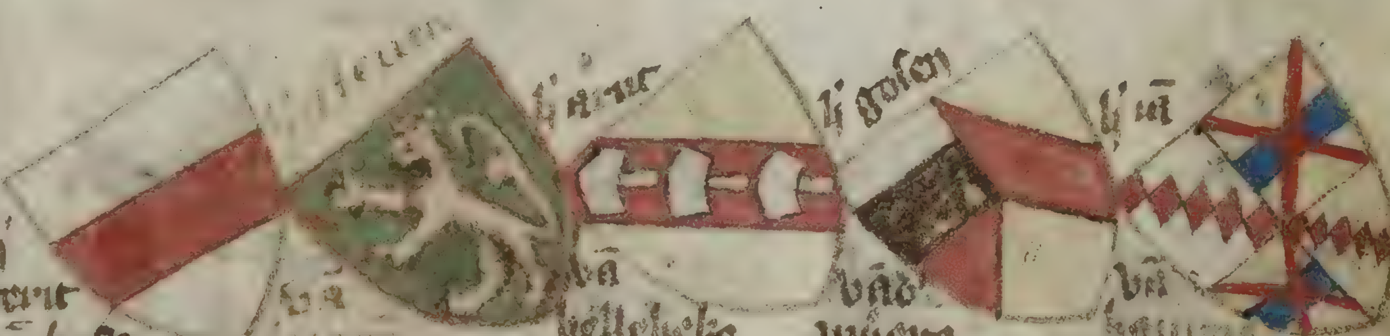

die her
die her vā
scoonvorst
die her vā
vorsela
bocchout
vorsela


die hē vā bueestel
die hē vā duffel
die hē vā hulgeberge
die hē vā buergeuel
Borgndval
li ... ci-avnne
die hē vā lynteren
die hē vā ...munt
li hēre vā wirte...
die hē vā ...al
die hē vā grosfelt
h hēre vā melder
quaderibbe
hynacraen


her
jan vā
vā
wienegen
hr wolf
vā
lē
vā Wilre
vā
golt
vād rōme
vā
clare
die juncf


h wolf
vã de quad'burg
die hr
vã graue
h eue
van hoor
h wille
vã haine
h lã
bert
vã nuerdnel


h' bertel vãten wiel
h' gerit vand' hallen
h' arnt vã elslo
vã an eechout
h'e vã zẽt foort


h' gerit vã hofstraeten
h' arnt vã hellebeke
h' gosen vãd' uuere
h' vã


h' vã
h' volkout
h' gosẽ


her seger van heetuelde
h will vā duffel
floris vā bats
vā holle
vā roelaer
een vā
vā vau ouaer
vel smelge
vā vilage
henr vā boechout
vrās boot
iān


die Grave
lemborch
heinrich
van Wachenhussen
die heren
van

braten landries . landries wesems









grimberghen




beu-
fort
ſelles
custine


2
3
4
5
g vā artho ys
g vā nivers
g vā rethers
6
die g vā vlaenderē
1
g vā bor gardien
7
oude vlaēdrē
8
g van rijssele
9
10
11
12
13



viiij
14
Die he
scoors
15
borchg
dixmuden
16
he vā
pinet
17
borchg
vā
yperen
18
die he
vā
veuel
19
20
Die borchg
vā
voorn
furns
21
22
23
bor
chg vā
bergen
24
25
26
27
28
die he
vā
spiere


30
31
32
33
hie
van
vytkyken
35
36
37
wolf
van ...
claes
vyt
vā geur
40
41
42
43


44
die hē vā
45
die hē vā
poorques
46
die hē vā
wald cāp
47
die hē vā
Arp Erpe
50
51
52
53
54
55
56
57
58


59
60
61
62
63
valens
van
cappelle
64
65
66
67
68
moor
van
plattel
69
70
71
72
73
van
moorbeke
van
neuele
ypren



74
her
75
hē vā
76
77
78
roan
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
uage
vād' clacter
mortāegen
comerghem



vā blois
die hē van
adingen
anguin
die
leyde
die hē
vā
die
hoern
die hroge vā hollāt
artel
van
hauerets



die
hē
van
lunge
li
vinc
vā bar-sel
die
hē
li
clays
vā gamegnids
mueden



van
krunigen
van
hamsteden
coste
de
many



die he va asperen
die he va leuebergen
he va wesemael
wille va
die he va
die he va
nelburch
va
die he va brissel
die he va heeclem
puto Hodkslum
die
motegu
va cralingen


die he va morègis
li wolf cu van ceuslinke
die he va berbesen
die bor va der cue
die he wrac va robbzart
Robersart
li ha va aurocigè
li da ys va d'marb
li ian van gistelle
vra dē vliet
die he v bor bmont
boechorst
Floyon
va dunebvor


Die van everigen
li boude wijn de fontenins
li wilmart
li symon van haerlem
amsteden
reymerswal


h phs
vā pollanen
duuenvoerden
vā
zanthorst
vā
borch
te
vā
vā


peyn
hage
altena
alphen


die
hē vā
heinsberch
die
hē vā
rifferscheyt
die
hertoge vā
gulic
bugel



h̄ gerit
vād' hal
h̄ hēr
va eſwicke
bruchhuſē



h
ge
rit vā
hulhouen
h
ma
ul vā
bynsfelt
gh
eren
steyn
h
hine
vā lie
uendael
h
ber
telis vā
palant
vā dick
h
wille
vā blacten
h
hu
eut
h
go
deuaert
van
stein
hu
len


die volker
die hē ve nuersse
die hē van broechorst
die hē van gewip
die hē van baer
die h van ha tēborch
die cō hē van bartelo
die hē van culenborch
die hē van buren


vā bruc
husen
Waerdenborch
vā vlit
vā cyl
in Elove
die vā
vā ho
moet
hier
vā gro
esbeke
bolken
cruele
wicrode
vā bynnine
myerlaer
vā
ulbergen
vā hoemen



rub
bert
wall
vā drieten
vo
ocht
die
vā lynden
ge
rit vā
wynsen
van
zuelen
wisch
wisch
vā beneem
bert
barts
van rees
bert



van
hessel
h'
arn
out va
lynder
h'
va
gule
h'
jan
vad' donc
h'
otte
van bylant
raet
va
vrenhorst
h'
plec
va beke
nijverlaer
h'
jan
vadn velde
wilpe
hulse
die brieu
mons
die myllinc

ii



hēne vā hūlboort
wille die gruter
hēne wijs
li daer vā melssen
li wā vā vekeren
viii
nic gēr vā warnic
wille
li wā vā vekeren
li lou van hūwije
die hēr vā welchtendunc
li wille die ro ccc
nic nile flamplen remunde
velie
li hēne vā lindreuer
li rub hēr dir vā apel teren
nic vā buesie



loef
vā
ysen
vā
vossem
liberē
vā
lewen
orte
vā
vā
rolof


h' rolof
va' wasnaer
h' eue
rait wyllinc
ian
va' alfen
aernt
va' gruthuse
h' alert
va' dircl
h' iua'
va' engehusen
hubert
va' maudric
h' aerie
va' smarten
va' ouerrijn
h' ijua'
piec
ian


die ħtoge vā berghe


bo
sen



Die greve van cleve



Li rutger van buetseler

Li arnt van cyl

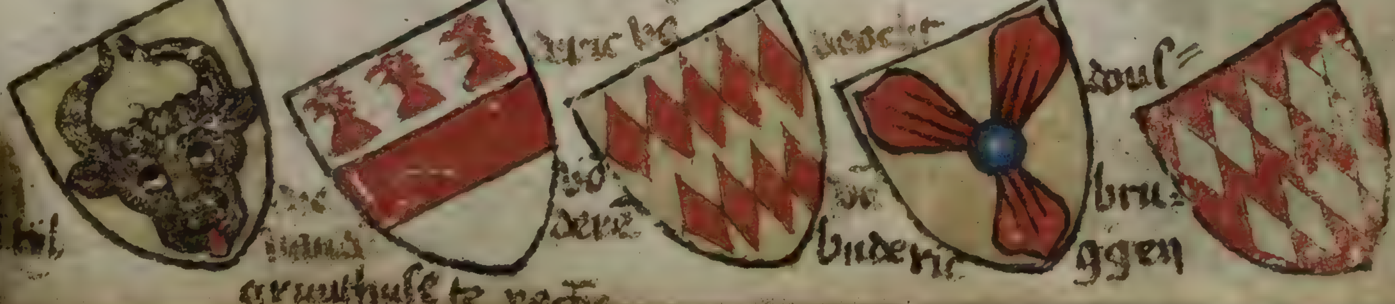
Gerit van ossenbruc



Li goedevart knoep

Arnt frinckele

Li arnt van mummin



Lodewiic van gruuthuse te vachte

Arnt de bodere

Woutr de buderic

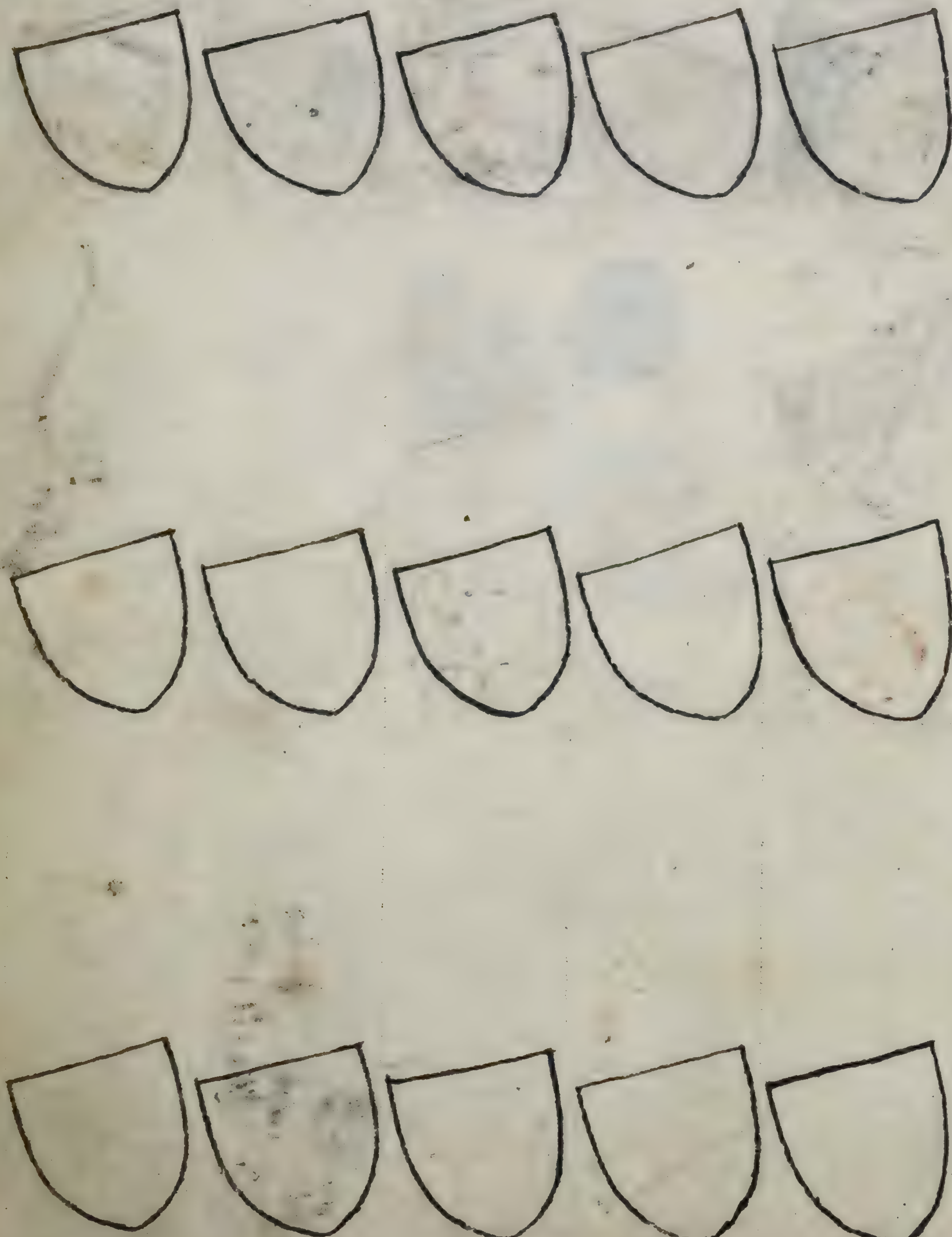
Jan de ricke

Woulf van bruggen



bisscop vā cuelen
brabant
vau
bo-
chgue
vā ryneggе
bo-
cuelen
die
vā
vlucke
wevelichoen


h
jan
vā ze
elbach
h
rikār
h
go
deuaert
von broyart
h gobel
Jued
stingen
h
huen
vā meren




vaudē
palaes
vā
alpen
rostoc



Bouillon
Arnoulde greve van hoerne
die he vā stein
he van marchem
die he vā dipen beec
hē vā Arkēteel
die hē vā elaren
mobbertigē
vā birken




h wi
h
graft vort
vā vroenhusen
vā cestuele
rode
heim
zwelbach
deubach



hem
ho
hau
me
esel
die
buchenon
kere
urbach



h
henric
vā bruecdorp
h
heinc
vā zegem
h
tydeke
hueckem
die gr
vā holsten
h
heinr vā
meynstorp
die
calen
die
baersbeke
die
warnolae



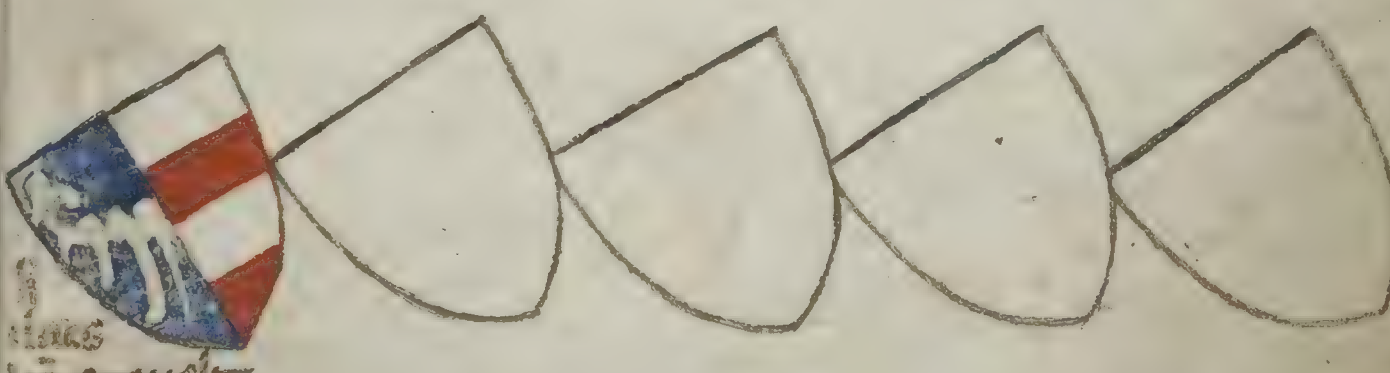
die
vā reesū
louwe

der
asschē
berger

der
buecholte

h'ijs
dor·fer·

hē
neken
bueyx



h
claes
vā oruelt





Die h'toge vā stetyn

Die h'toge vā grvetswyn

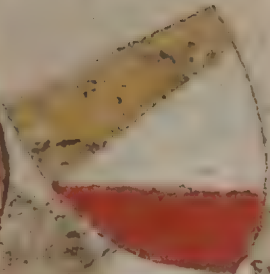

philippe vā
nass
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]gyen
gē
vā nassou
gē
vē diets
gē
vā velcens
h
hēric
vā ar[illegible]ēdēl


gᵉ va̅ zwirinȝ
die hinȝ va̅ root ... dec
die hee va̅ wenden
die hertoȝe va̅ mekelenborch
li lude ... fouwe
li vick meltee
... va̅ ...





[illegible]



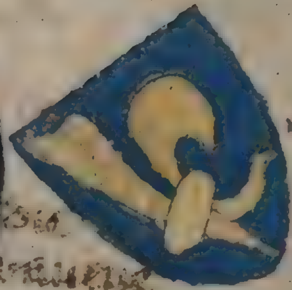
[illegible]



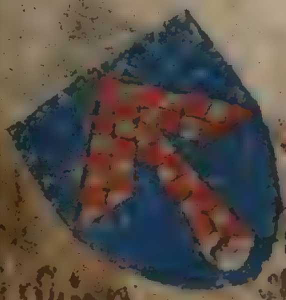
Die pierue



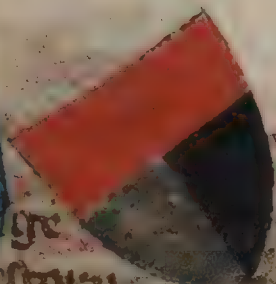
Die vrond'lue



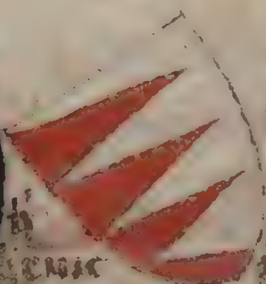
Die [illegible] nuer



[illegible] rsiien



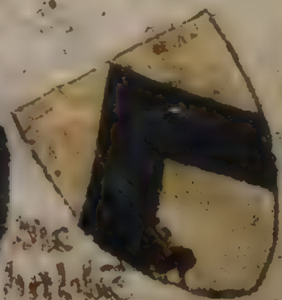
Die estorp



Die [illegible] zenie
[illegible]



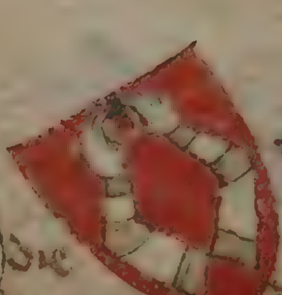
Die hije



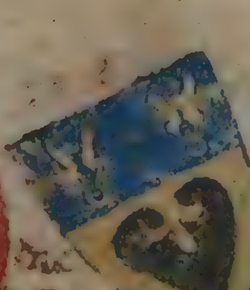
Die halde



[illegible]



Die duvelse



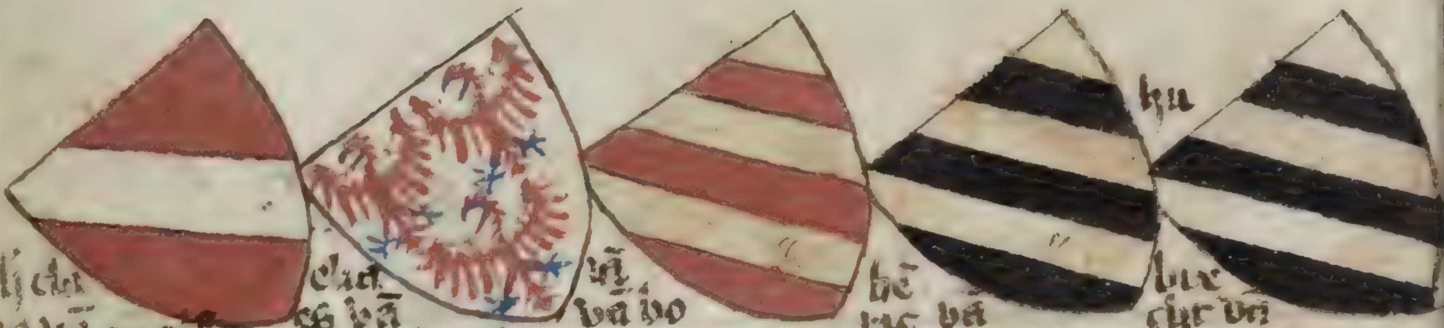
Die [illegible]



Die braunswic



Die [illegible]



h̄ cla es vā waut sem

claes vā woudēberch

vā vā bo suchem

he ne vā euerdingen

kn

h̄ cla vā guetberoinge



h̄ vā [illegible]

iā vā wulborch

he ne lspe en

iā vā aelmai

h̄ ne vā puelwic



h̄ [illegible] [illegible]

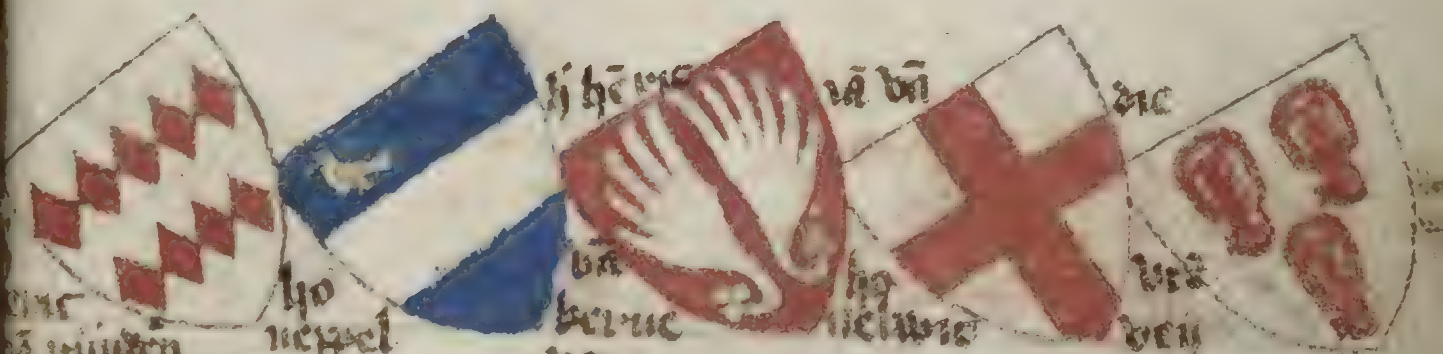
h̄ meesē vā rech [illegible]

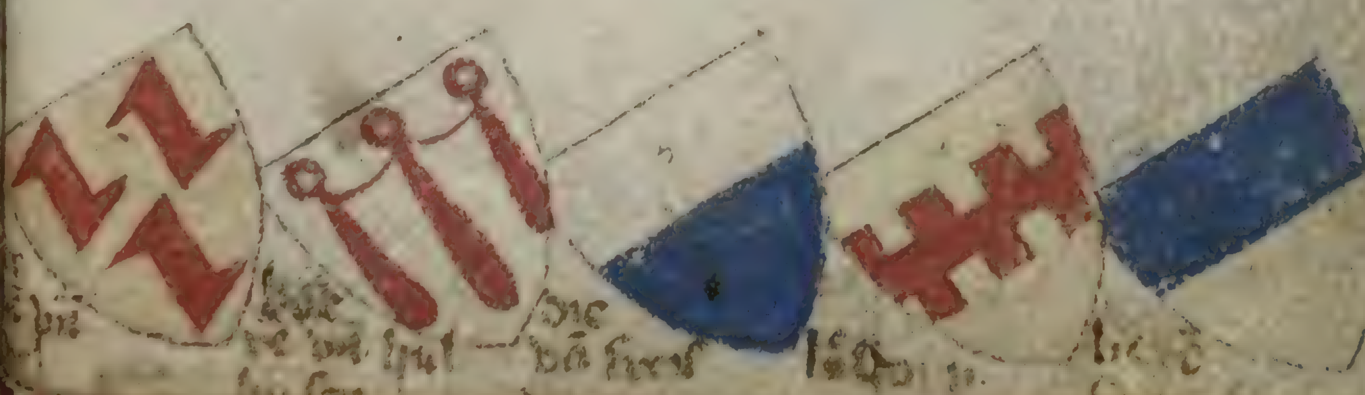
loef vā [illegible]

hēric vā [illegible]

iā vā [illegible]


vein hessen
muelaē
hellne
houen


ho
nessel
vā
beme
nem
vā vā
ho
helwie
dic
vrā
ven


dic
vā hees



hē
van
sevenwolden


h' lo
dewijch
vā har
court
h'
peter
vā craen
die
hē vā
ouse
h' lābe
cht
va oppy
die
hē vā
agimōt
die
g' vā
ursinus
die
hē vā
corñwaelge
die
pers
vā corētem
die
hoge vā
vinegen
g'
vā co
lunne
die h'
die
die keif


die
li philips
die
wgr
die
die
hē vand'
labretten
va
virric
li lipe
die hē
va
verreyn
hēric
arel
li hēric
va
berch
li iuner
va
va bā
h seu
sel


die he va rumen
colme
dutic
goe
die
he
van herteuelt
li goe
hock
li wol
li
wille
va wilre
va
wrede
guner
va wesemale
li wil
li her



hē van blaa-suelt

h̄ burna vā wyh̄

hē van con

h̄ gysen vā seueren



hē vā liuelingen

h̄ symon trum

h̄ philips die bastart vā keu

quevum






nvel vã busen
van hesemont
vã berge
vã log
vã heer


Die hē van nemsel
Die hē va woer den
Die hē va zulen
bisscop va utricht
Die hē va auweneg
hēr van voor
wal
Brederode
Vianen
die hē va culemborch
Die hē van mot foort
Amr van vilm horst



lis bec
enge
vā
loon
tesclo
li
Wout
vā myndē
Wou
ter vā
stoutēberch
kersberch
li
steuē
vā tyeuelt
li
vā rynesteyn
die rouer
vā blanen
lochorst
Willē
cap vā
greenewoude
vā
urtnes



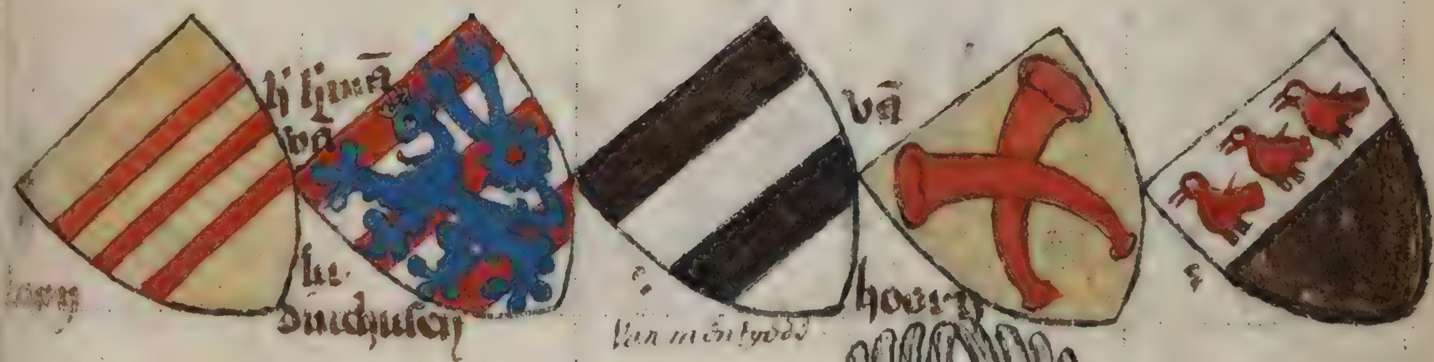
die hē
vā lymborch
gē
van
vitligē
h
solbe
hoesuen



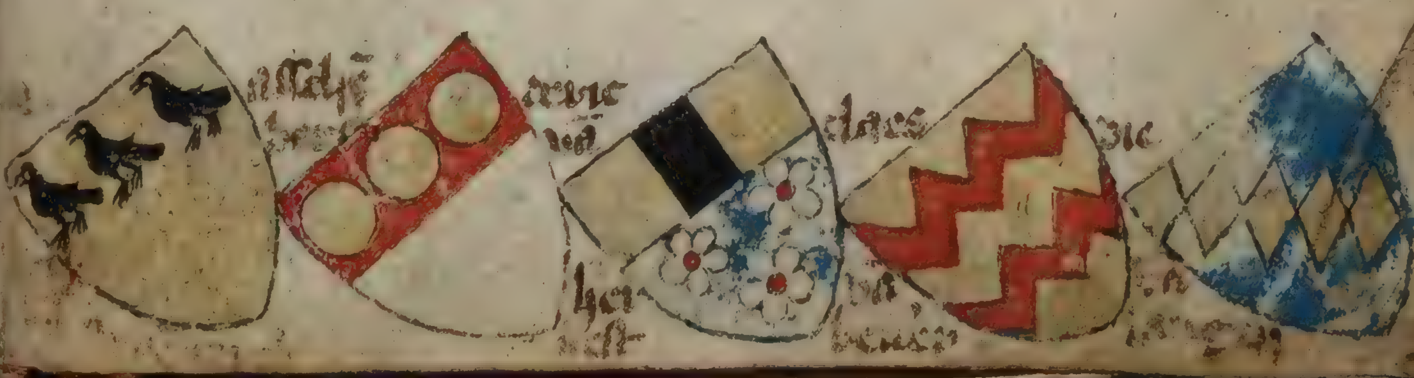
bergen
vā
vā
veuel
bueingen



bisscop vā munste ren
gr. vā tekene borch
gr. vā bentem
bisscop vā osenbrug
bisscop vā porborne
die he vā der lippe
die he vā steynvoort
xiiij
buren

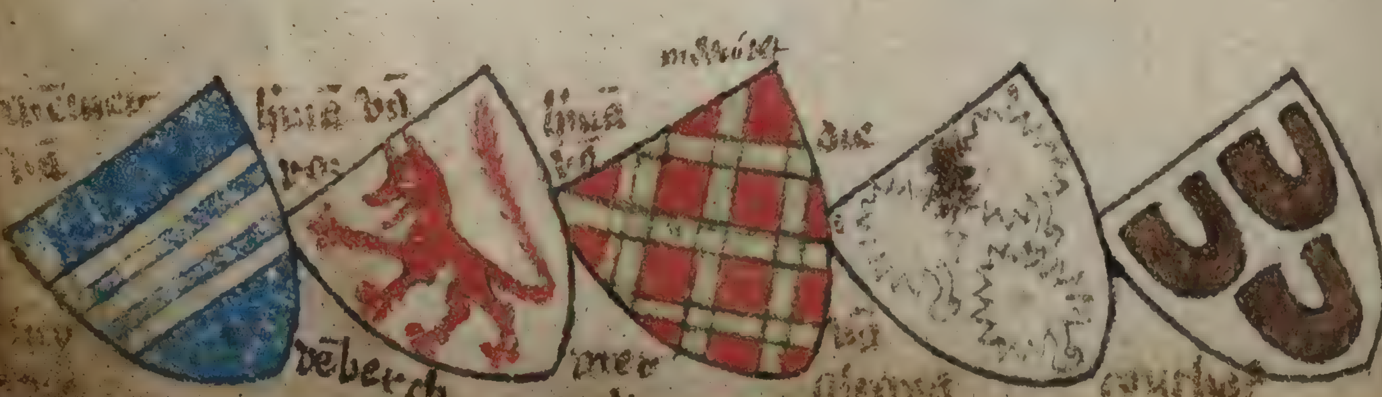

vā


vā
vā
scoen
belt



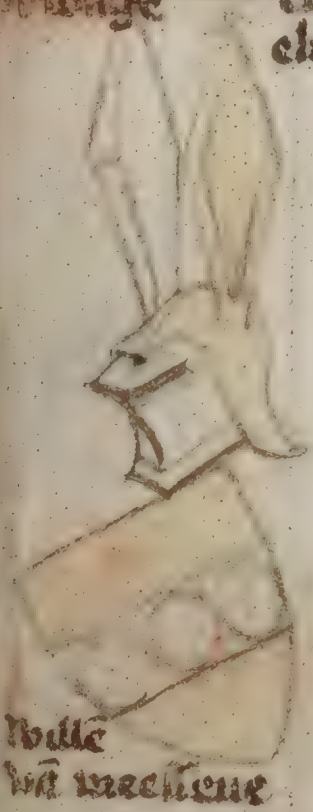

die h'e
vā ghemen
h' heinc
vā
stirunt
h' eu
wim
vā goterswic
vā
vā
svetchole
nenc
vā
vrayenwikel


die
haben
h
cop
vā vā
busch
die
vā
telenu
lche
die
bolt
ben


vā
h'uā vā
rec
vā beerch
h'uā
vā
mer
valt
die
vā



die ...nage
h̄ vā
... er vā
chervuela
h̄
b...
ter vā
vaesuelt
bevut
vā
grael
h̄ lād
lē
vā sinsich



Wille
vā mechene


prusen

112



















Die Grave van pomeren



Die Grave vand volgast



Die Grave van Woelgast



Die Grave van stettyn



Die Grave van prymend/



Die Vurste van rüjen:



Dit sijn de vanieren vande lande van vlaendren
Int eerste Int lant van aelst oliuir van Rode.

De heere van gauere.

Zotteghem

Schorisse.

Boelare.

Int vlaemsche vlaendren

De Borchgraue van ghent

De heere van Suuere

De heere van dixmude

De heere van neuele

De heere van praet.

De heere van haueskerke.

De heere watene.

Inde Castelrie van Rijssele.

De castellain van Rijssele

De heere van chisoing

De heere van wauerin

De heere van omont die mē heet comene

De vier heer van vlaendren chisoing oudenaerde Boulaer eyne.

Te segghene de heer van chisoing

Die heer van oudenaerde.

Die roe van Boulaer

Theere van eyne











Le
de Foix




EX LIBRIS C. VAN HULTHEM SOC. REG. AGRICULT. ET BOTAN. GAND. PRAESIDIS.

[illegible]

composition des cahiers

1	2	T	3	4	5	T	6	
	7	8	9	10	11	12		
T	T	13	14	15	16	17	18	
T	19	20	21	22	23	24	25	
26	27	28		29	30 /	31	32	33
	34	35	36	37	38	39		
	40	41	42	43	44	45		
46	47	48	T	49	50	51	52	
	53	54	55	56	57	58		
	59	60	61	62	63	64		
65	T	66	67	68	69	70	T	
71	72	T	73	74	75			
76	T	77	T	78	T	79	T	
						80	81	
82	83	T	84	85	86	87	88	
89	90	91	92	93	T	94	95	
	96	97	T	98	99	100		
	101	102	103	104	105	106		
	107	108	109	110	111	T		
		112	113	114	115			
		116	117	118	119			
			120	121				
			(T)	122				
			123	124				

JM ARCHOUL
1975